



أحمد توفيق



الهيئة المصرية العامة للكتاب

مسرحية
فضاء أييدوس
ومسرحيات أخرى

مسرحية فضاء أبيض وس ومسرحيات أخرى

أحمد توفيق

دراسة
د. نبيل راغب

تقديم
د. فاطمة موسى



الهيئة المصرية العامة للكتاب
١٩٩٩

الإهداء

إلى والديّ

...

والى أسماء على وعبدالله الجعفرى

...

واليك...

يا من تجلس بعيداً

ميتاً ترصد أمواتاً

كيف يتسع حزنك

لأوهام تلك الشموع التى تنطفى

واحدةً واحدة؟!؟

أباق لك دموعاً أخرى

كى تنزفها!!..

أحمد توفيق

تقديم

د. فاطمة موسى

تقديم

يضم هذا الكتاب مسرحيتين تلفتان النظر لكاتب جديد واعد، المسرحية الأولى نص طموح يعالج الواقع المعاصر من خلال قناع فرعونى، يستخدم الأسماء والأساطير الفرعونية، ليقدم رؤيا مسرحية معاصرة، وأملاً فى المستقبل، يقوم على أسطورة إيزيس وأوزوريس ووليدهما حورس الصقر مثال القوة والتحقق. يقدم المؤلف نصاً شاعرياً منظوماً فى معظم أجزاء المسرحية، يعتمد على الكورس والمجموعات، ويتيح لمخرج مبدع تقديم عرض يجمع إلى عناصر الفرجة المكونات الأساسية للمسرح الجاد. وقد يعترض المتخصصون فى التاريخ والآثار بخلط الأزمنة والتواريخ، إلا أن المسرحية ليست مسرحية تاريخية كما أوضحنا، وقد ترخص الكاتب فى استخدام الخلفية الفرعونية لما تضيفه على العمل من روعة محببة إلى قلوب المصريين وخصوصية تميزهم، مذكراً القارئ والمشاهد بماض مفعم بالدروس، وما أحوجنا لها اليوم. أما المسرحية الثانية، فتقدم صورة جديدة وتفسيراً معاصراً للحكاية الشعبية. حكاية الشاطر حسن الذى يعرفه الطفل العربى منذ بدأ يفتح

أذنيه للقصص قبل أن تستولى أفلام الكارتون والرعب على سمعه وبصره وحواسه جميعاً.

يعود الكاتب للعناصر الأولى فى الحكاية الشعبية الراوى والحاوى والشاطر حسن وست الحسن والجمال والفتى والفتاة وجمهور المتلقين والمشاهدين داخل العرض وخارجه، ويتخيل منظرأ فى الخلفية يكاد يكون ثابتاً، لكن تتغير دلالاته بتغير حلقات الحكاية وتعليق أفراد المشاهدين الذين يقومون بدور الكورس فى العرض.

من أهم ما يميز النقد المسرحى فى العقود الأخيرة، هو التركيز على العرض المسرحى؛ وليس نص المسرحية فى بداية كتابته أو طبعه قبل أن يتناوله المخرج وجمهور العاملين على خشبة وتحتها وخلف الكواليس. ومن المعروف أن أهم المسرحيات الناجحة حقاً على خشبة المسرح، هى التى يتاح لها مخرج مبدع يحسن توظيف ما تحت يده من تكتيك وإمكانات بشرية وفنية؛ ليقدم عرضاً يوفر عناصر الفرجة مع التأمل والخيال. فالمسرحية لا تكتب للقراءة أصلاً، بل للعرض والتنفيذ، والنص فى هذا الكتاب يقدم رؤيا مستفزة تعبر عن جيل من الشباب مفتوح العين مشدود المشاعر والحواس لا يقنع بالقوالب القديمة أو الأفكار الجاهزة سابقة التصنيع، ولن يكشف عن دلالاته بكفاءة إلا باكتمال عناصر العرض المسرحى المبدع، فهل من مخرج واعد يتصدى للتحدى.

بقلم: د. فاطمة موسى

أولاً:

فضاء أیدوس

الشخصيات

أبيدوس (= أوزوريس)

سماء (= إيزيس)

آمون

ست

سنوحى

إله الأرض

حورس

الصدى

شخص ١

شخص ٢

شاب ١

شاب ٢

شاب ٣

مقدم العرض، الخادم، حتحور، أصوات الأرباب، الآلهة، صوت
الكورس، السيدة، الأم، الفتاة، البائعة، صوت المغنى، الجثة، الطفل،
الطفلة

الديكور:

الجانب الأيمن يرتفع عن الجانب الأيسر بحوالي ٢ م
في الجانب الأيمن كرسي على مكان مرتفع يعبر عن عرش آمون
في الجانب الأيسر صخرة أو تبة رملية
وباقى أجواء المسرح خلاء

«يخرج مقدم العرض من ظلام المسرح وسط دائرة
من الإضاءة»

مقدم العرض: (مخموراً يقهقه)

هه .. هه .. هه

(يحدث نفسه)

صه

ما هذا الضحك؟!

أيها الناس

العرض سوف يبدأ

من كان منكم يأكل أو يشرب أو يقزقز اللب

أو يداعب فانتته

فبدون حركة

وبدون همس

(يتراقص)

همس .. همس .. همس

صمتاً

العرض بدأ

«يغيب مرة أخرى في ظلام المسرح»

(1)

«اضاءة خافتة، آمون على كرسية وأصوات الأرباب تتردد
في أذنيه»

أصوات الأرباب: آمون.. آمون...
يا إله طيبة الجميلة
يا مسير العقول والجنون
إفض من فرط محبتك على الماء
ينبت من قلب إيزيس سماء
ومن ظهر أوزوريس أبيدوس خميلة
آمون..
آمون..
يا إله طيبة الجميلة
آمون
آموووون

..... «انخفاض تدريجي»
«ينتفض آمون واقفاً بعد أن تشكل الاضياء دائرة
العرش»

آمــــون : ما بال هذه الأرباب
تنادى الآن وترجونى الصبح
وقد مالت الشمس عن الأرض
سنين عجافاً
الخــــادم: (بعد أن يدخل وينحنى للإله)
مولاي الإله الأعظم..
الإله ست وبعض الآلهة
يستأذنونك بالدخول
آمــــون: أدخلهم (يخرج الخادم)
«يدخلون ويجلسون حول العرش بعد تحية الإله
آمون»
ســــت: أبانا الإله الأعظم آمون
ملك الآلهة
جلنا نتزود من حكمتك..
اجعل ما بينى وبين أوزوريس
أبيدوس
خلى بيننا
وترقب من يحسم منا الأمر

آمــــون: أعلم ما تنوى

لكن أعلم..

لن تمحى من أرض أبيدوس الخير..

كل الخير.

ســــت: مولاي..

لا أبغى أبداً إغضابك

إنها الحياة

خير وشر

آمــــون: أبداً

لن أطلق وجهك على أحفادي

لا تحاول.

الخــــادم: (يدخل)

مولاي

الإلهه حتحور تستأذن بالدخول

آمــــون: أدخلها

الخــــادم: (منحنياً)

سمعاً وطاعة (يخرج)

حتحور: (تتقدم نحو آمون وهي تقدم فروض الطاعة

والولاء)

أبى الإله الأعظم

إفسح لى صدرك

إتسع الليل

وضاقت البصيرة
عيناي كلتا
وقلبي تحجر
أفسح لي صدرك يا مولاي
أفسح لي صدرك..
أمــــــــــــــــون: تكلمي يا ابنتنا الجميلة
تكلمي..
حتــــــــــــــــور: ملك الآلهة
أحفادك في أبيدوس
يحتاجون الصفح الآن
وقد جف النيل
وتساقط النخيل من الوادي
أمــــــــــــــــون: أعلم يا ابنتي..
لكن..
ساء فعلهم
فكبر جرمهم
حتــــــــــــــــور: مولاي
رحمتك وصفحك أكبر
أمــــــــــــــــون: إيه يا حتحور
عفوت عنهم كثيراً
لكنهم لم يتعظوا..
دعيني أتدبر الأمر

حتحور: أمرك يا مولاي ورحمتك
رحمتك .. رحمتك ...

(تخرج)

الإضاءة تنحسر خافتة.. وآمون يحدث نفسه،

آمسون: یااا..

مرت الشهور والسنون والعصور

ورغم أن النيل لا يزال يجرى

في قلب أبيدوس الجديدة

تغیرت ملامح أحفادی

واسودت بصائرهم

ما هذا الذى أرى..

ما هذا؟!!

(ينظر إلى الشاشة الخلفية التي تعرض عليها بعض

صور من مظاهر الحياة في أبيدوس الجديدة

أبيدوس القرن العشرين:

- صور لبعض الحروب النووية

- صور لبعض مظاهر الزحام

- صور لبعض مظاهر التلوث التكنولوجي

- وصور آخری).

«هذه الصور صامتة بدون حوار،

سبب: اُرایت یا مولای

أحفادك في أبيدوس الجديدة

لا يستحقون العفو
لا يستحقون إلا سخطك وجبروتك
آمون: آه يا أحفاد آمون
لم كل هذا؟!
لم؟!

خلعتم عن أبيدوس معطفها
وارتديتم من معاطف غيركم
وجه التفرق والتخاذل والمجون
لم كل هذا؟!
لم؟!

عظمت خطاياكم
فذلّت الأوجه
وغامت السماء
غامت السماء

أصوات الأرباب: آمون..

آمون..

يا إله طيبة الجميلة
يا مسير العقول والجنون
إفيض من فرط محبتك على الماء
ينبت من قلب ايزيس سماء
ومن ظهر أوزوريس أبيدوس خميلة
آمون..

آمون..

يا إله طيبة الجميلة

آمون..

آمون...

(إظلام يعقبه ما يشبه البرق يخرج من خلاله أحد
الأشخاص من الجانب الأيمن مردداً:)

- عفوك يا مولاي

عفوك.. عفوك.. عفوك

تستقر الإضاءة وتوضح الرؤية وتدب الحركة في
الآلهة الصامته،

ست: (يقف ثائراً)

ما هذا أيها الأبله؟

اتخترق حضرة ملك الآلهة

دون إذن!!

آمون: دعه يا ست..

دعه..

إنه سنوحى

حكيم أبيدوس الجديدة

هو من أذنت له بمخاطبتى

والصعود إلى.. (ينظر نحو سنوحى)

قل أيها الرجل الطيب

ما الذى جاء بك؟

قل ..

سنوحى: عفوك يا مولاي ..

عفوك

جيت هنا إزاي؟

ويايه؟

مش عارف

ما عرفتش غير إني لو ضاقت بيَّ السُّبُلُ

والضلّامة ملّت عنيّه

أرفع عيني واطلب منك يا مولاي البَصِيرَةَ

عفوك يا مولاي

عفوك

أمسون: (مقاطعاً)

دعك من هذا

وكما قلت لك

ما الذي جاء بك؟

قل ولا تخشى شيئاً

سنوحى: بص يا مولاي (يمد يده بكرة معدنية)

أمسون: ماذا تقصد بهذه الكرة المعدنية؟

سنوحى: دى بنسميها «قنبلة»

بتقتل الآلاف من الناس

عملناها عشان نحارب بعض

مع كده

دى خطورتها أقل بكثير
من خطورة النفوس الضعيفة
اللى بتقتل أجيال من شباب أبيدوس
دا حالنا يا مولاي
دا حالنا

سبب: لأن هذا حالهم

لا يستحقون رحمتك يا مولاي
لا يستحقون الرحمة

أمون: (مقاطعاً)

أكمل أيها الرجل الطيب

سنوحى: دول مساكين

محتاجين مساعدتك

البستان المرغواهم

حولهم لكذابين وموهومين وسكارى

بقيوا مجرد السنة

مرة بيتفاخروا بذواتهم

ومرة بالرديلة والخنوع وقلة الحيلة

دول مساكين يا مولاي

مساكين

مايستحقوش غير العفو

أمون: أيها الرجل الطيب

أعلم أنهم آذوك كثيراً

ورغم ذلك تطلب العفو لهم

ما رأيكم أيها الآلهة؟

ما رأيكم؟

الآلهة: (في صوت واحد ما عدا ست)

العفو يا مولاي

العفو...

أمم—ون: إذن العفو

العفو من أجلك أيها الرجل الطيب

ومن أجل ضعفهم.

أيها الخادم

الغ—ادم: (يدخل)

أمر الإله الأعظم

أمم—ون: ارسل في طلب إله السماء

الإله حورس

حالا

الغ—ادم: أمر مولاي (يخرج من إحدى فتحات الجانب

الأيمن)

أمم—ون: أووه...

حان الآن يا نجم أبيدوس

أن تضئ سماء أبيدوس

بحكمتك ونضالك

قسوت عليك كثيراً

لكن..

الخادم: (يدخل)

مولاي..

مولاي الإله حورس

يستأذن بالدخول

آمون: أدخله على الفور

حورس: (يدخل، ينحنى لآمون)

مولاي ملك الآلهة

آمون: (مقاطعاً)

طلبتك لأمر عاجل

حورس: رهن أوامركم

يا إله طيبة العظيم.

آمون: طرّباًمرنا

نحن الإله آمون

ملك الآلهة

إلى أبيدوس

أخبر أوزوريس وإيزيس

بالمثول في حضرتنا..

على وجه السرعة..

هيا..

حورس: (يفرد جناحيه)

أسرع من البرق

يا جدى الإله الأعظم (يخرج)

آمون: (ينظر إلى أفق الجانب الأيسر)

إله الأرض

بأمرنا نحن آمون

اخترق الزمن

وامثل فى حضرتنا

إله الأرض: (يظهر وسط هالة من الأبخرة والإضاءة)

ها أنا ذا

رهن أمركم

يا ملك الآلهة

(يركع على ركبتيه)

يا مولاي آمون الأكبر

آمون: إصغ لى جيداً

الأرض تشقت

ووجوه أحفاد آمون

فى وادى النيل تبدلت

ولإنقاذهم

قررنا نحن الإله آمون

ملك آلهة طيبة الصفح

الصفح عن نجم أبيدوس؛ أوزوريس

وسماء أبيدوس؛ إيزيس

انزع ذاكرتهما

هينهما فى صورة آدمية

إله الأرض: أمر مولاي..

لكن..

آمون: ماذا؟!!

إله الأرض: أقصد (يرتبك)

أقصد يا مولاي

أن أحفاد آمون فى أبيدوس الجديدة

تغيرت طبائعهم

وازدادت المسافات

آمون: أعلم أيها الإله

نفذ

ولا تسأل

«يختفى إله الأرض وسط الأبخرة بعد أن ينحنى

للإله آمون»

آمون: (يسمع أصواتاً بالخارج)

ماذا بالخارج؟

الخادم: (يدخل)

بالخارج يا مولاي

مولاي حورس ومولاي أوزوريس

ومولاتى ايزيس..

آمون: أدخلهم

(يدخلون المجلس، ينحنون لآمون)

أوزوريس: مولاي

عفوك أكبر منا

إيزيس: أنفاسك سر قوتنا

آمون: آه..

يا ولدي

مرت العصور

وانتما في أبيدوس

لا تبرحانها؛

عقابا لا خترافكما العرف الإلهي

وتخطيكما حدود المقدرة..

عفونا عنكم

(يشير إلى الآلهة الجالسة حول العرش)

ما رأيكم؟

موافقون

الآلهة: موافقون

موافقون يا مولاي..

موافقون

آمون: عفونا عنكما..

لكن..

احذرا الخطيئة

والآن

إهبطي إيزيس إلى أرض أبيدوس الجديدة

ومن بعدك أوزوريس سيهبط

للبحث عنك

كما بحثت عنه من قبل

في أبيدوس القديمة ..

بالحب والوفاق

عالجا ما فسد.

سنوحى: استنوا..

خدوني معاكوا..

بعد إذن مولاي طبعاً (وهو ينظر إلى الإله آمون)

آمون: أذنا لك أيها الرجل الطيب

عد من حيث أتيت

ومارس الحكمة

سبت: وأنا يا إله طيبة العظيم

إذن لى..

آمون: إهبط معهم..

ولكن..

لا تنهياً إلا للخبيث

ولا تقترب من الطرح الطيب

(كلهم فى صوت واحد يرددون)

أمر مولاي آمون

أمر مولاي آمون

الكورس: (يردد أثناء الإظلام التدريجى للمسرح)

إيزيس ..

إيزيس ..

يا درة العقد النفيس

إزرعى فى وادى النيل المقدس قلبك

انقذى أوزوريس

إيزيس

إيزيس

إ

ي

ز

ي

س

(انخفاض تدريجى للصوت مع إظلام كامل)

(۲)

«المسرح مظلم وصوت إله الأرض يتردد»

صوت إله الأرض: مولاي الإله الأكبر

أبيدوس يرقد مجهداً بعد صراعه الأول من أجل
الحياة

أقصد يا مولاي أوزوريس في صورته الآدمية
انظر يا مولاي

إنه مرتكز على تبة من الرمل

في ساحة أبيدوس الجديدة

المكان يخلو تماماً

من الإنس والجان

اسمع يا مولاي

(الإضاءة تظهر بخفوت، أبيدوس في الجانب

الأيسر من المسرح)

أبيدوس: آه..

آه..

تعبان

أنا فائق ولا تيهان

صاحي وصحيان الليل

ولا نعسان

غالب

ولا غلبان

تعبان تـ

ع

ب

ا

ن

تعبان.....

الصـدى: (صوت الذات يتجادل معه)

إنت مين؟

أبيـدوس: مش عارف

لا.. لا

اسمى أبيدوس

أيوه

اسمى أبيدوس.

الصـدى: اسم غريب!!

أبيـدوس: ماليش ذنب فى غرابته

أنا طلعت لقيت نفسي كده

الصدى: إسم فرعونى

مع إنك ضعيف!!

أبيدوس: أنا فعلاً هزلان

سيبنى يا أخى

أنا أعرفك منين؟

الصدى: ما تعرفنيش!

إزاي!!؟

أبيدوس: قولى إنت مين؟

قول؟

قول يا أخى.. قول؟

الصدى: أنا ضالك فى الحيا

والموت

إن مت إنت أنا برضه حاموت

أبيدوس: تعبان

تعبان

تع

ب

١

ن

«تتردد أنشودة إيزيس فى أذن أبيدوس»

الكورس: إيزيس..

إيزيس ..
يا درة العقد النفيس
ازرعى فى وادى النيل المقدس قلبك
أنقذى أوزوريس
إيزيس ..
إيزيس ..

.....

أبيـدوس : أنشودة بسمعها كثير
الصـدى : بتفكر بحاجة
أبيـدوس : كل ما بسمعها
با احس بونس
إحساس بعمر عشته
بيشدنى لزماااان ..
لعصر غير العصر
وأوان غير الأوان
الصـدى : ديمآ بتخدع نفسك وتقول :
أنا باسمع دبات النمل
ويفسر حواديت الغربان
يا أخى طب فسر لى
إيه اللى فى دماغك ؟!
إيه ؟!
أبيـدوس : الحياة مملة

لياليها المشبوحة أذله

سرقته منى حبيبتي

ومن جواى الضلة

الصدى: قاتلك فوق

اللى يفرط فى حبيبته

ضعيف..

فاهم.

أبيسدوس: هل كان

الصدى: جبان

أمال فرعون إزاي!!؟

أبيسدوس: جبان..!

فرعون..!

النخل..! الغريبان!

لا أنا سامع

ولا شايف

خايف..

خايف.

الصدى: طول ما انت خايف

حاتفضل ضعيف

مش حاتقدر تتطاول للنخل

وحاتفضل تتدال دل للخوف برغوت

أحسن لك تموت

موت يا أخى

موت

موت

أبيدوس: ماتنغيش فى صدرى

الجرح غويط

كل ما أحاول أقب

لحظة ما أوصل لإيديها

أتعب وأدوخ

«صوت الإله ست يتردد فى أذن أبيدوس»

ست: (يقهقه)

هه .. هه .. هه ..

كن فى لحظات ضعف دائمة

كى أقوى أنا

وأفعل ما أريد

أبيدوس: (يصرخ)

إنت مين

لا .. لا .. لا .

الصدى: أقوى

حاول وحاول وحاول

.... حاول

الغالى ما بيجيش غير بالغالى

إقوى بكل ما عندك

أبيـدوس: كل ما عندي!!

مابقاش...

غير جسم نحيف

وقلب بحبها يساع الكون

وقلم مهموم

(تنحسر الإضاءة وتنتقل إلى الجانب الأيمن حيث

عرش آمون)

آمـون: (إله الأرض الذى يقف أمامه)

ما بالك أيها الإله تصمت

والليل جماجم تزحف

تزحف

تخفق أحلام أوزوريس

إله الأرض: مولاي

موو....

آمـون: (مقاطعاً)

حان الوقت لمساعدته

بقوة الروح

إله الأرض: أمر الإله الأعظم

سأنفذ..

وأمد أوزوريس

بروح إيزيس

أنشودة الحب والوفاء

أقصد أن أمد أبيدوس

بروح سماء

أمــــون: يا إله الأرض

قلل من وطأة أقدام القهر

اشدد من عزم أوزوريس

إله الأرض: سأعلم يا مولاي

أبيدوس الحكمة

أمــــون: علمه الحكمة

كيف تشاء

واجعل من قلب إيزيس

لأحلام أوزوريس نجاة

(تتحول الإضاءة إلى الجانب الأيسر للمسرح)

أبيــــدوس: رجليه تعبت

الصــــدى: قولتلك قوم

أبيــــدوس: باحاول أهه

الصــــدى: إنت ف أضعف أحوالك

أقوى من كل المشاوير

أبيــــدوس: إزاي!!

الصــــدى: الواحد منا بحبه

يقدر يتجاوز كل الحواجز

ويدوس المستحيل..

فاهمنى؟

أبيدوس : طب بصرني
(صوت ست يصرخ في أذن أبيدوس)

صوت ست : يبصرك كما يشاء

لا تحاول

سأنزع من داخلك

قلب سنوحى

وحكمته

أبيدوس : إنت مين

وفين مكانك

فين .. فين .. فين

الصدى : قلبك هو اللى حايدلك

أبيدوس : (فى حالة إعياء)

هيه .. هيه .. هيه

مش واعى

أدلدل رجلينى رماد؟

ولأ أتعلق بجبال الخلا؟

ولأ.....

الصدى : خليك متفائل شوية

أبيدوس : جوايه بحور من ملح

وجيوش أسياد وعبيد

الصدى : فوق وكفاية ..

كفاية....

أبيدوس : (يدور حول نفسه)

تعبت قوى ..

تعبان ..

هو إنت أنا

ولا أنا إنت

هو أنا أنا

ولا أنا مش أنا

(يتداخل صوت أبيدوس وهو يردد سما مع صوت

الكورس وهو يردد أنشودة إيزيس)

أبيدوس : سما

الكورس : إيزيس

أبيدوس : سما

الكورس : إيزيس

أبيدوس : سما

الكورس : يا درة العقد النفيس

إزرعى فى وادى النيل المقدس قلبك

إنقذى أوزوريس

إيزيس

إيزيس

إظلام مع انخفاض تدريجى للصوت،

(۶)

«المسرح مظلم والكورس لايزال يردد أنشودة

إيزيس،

الكورس: إيزيس

إيزيس

يا درة العقد النفيس

ازرعى فى وادى النيل المقدس قلبك

إنقذى أوزوريس

إيزيس

إيزيس.

«بقعة إضاءة خافتة مع شبورة من الأبخرة تحدد

أبيدوس وهو يتابع سماء،

أبيدوس: سماء

سماء

سماء: إنت مين

أبيــدوس : مشاوير همدانه وأيام
وجراح فى الليل بتخبيكى
سمـاء : ماقولتلىش
إنت مين
أبيــدوس : أبيدوس
سمـاء : اسم غريب
أبيــدوس : اسم فرعونى
سمـاء : وملامحك كمان غريبة
أبيــدوس : بيقولوا ملامح فرعونية
سمـاء : الفراعنة حياتهم كلها غموض
أبيــدوس : بس أنا حياتى صفحة بيضة
ما بحبش بسهولة
ولما أحب
أحب بجنون
سمـاء : إنت مجنون
أبيــدوس : تبقى قربتى تفتكرينى
سمـاء : مش عارفه
أبيــدوس : بصى فى عنيه
إقرى المكتوب فيها
يمكن تعرفى
سمـاء : مش بالسهولة دى
الحكاية محتاجة بحث

أبيدوس: شيلي الغشاوة
اللى على عنيكى
دايرى سماكى
حاولى تقرى
يا ريت تفتكرينى..
يا ريت
«صوت ست يتردد فى أذن أبيدوس،
صوت ست: أنت واهم..
لن تتذكرك..
لن.
الأرض التى يغيب عنها سنوحى
يغزوها ست
أبيدوس: إطلع من ودانى يا أخى
إطلع
حرام عليك
كفاية..
سماء: مش فاكركه
مش فاكركه
أبيدوس: معقولة!
مش فاكرائى!!
سماء: حاسه إنى شفتك
زماان

بس إمتى؟

وفين؟

مش فاكـره

مش فاكـره

أبيـدوس: إرحمىنى بقى

سماء: إدينى فرصة

ما تلحش كثير

أبيـدوس: ما الحش!!

أنا أبيدوس

أبيدوس اللى بيعرفك من آلاف السنين

فى عصر غير العصر

وزمان غير الزمان

سماء: مجنون

أبيـدوس: فعلاً مجنون

سماء: مش عارفة أقولك إيه

أبيـدوس: بس أنا عارف

سماء: يا ريت تفهمنى

أبيـدوس: يا ريت تحببىنى

سماء: أعرفك الأول

أبيـدوس: قللتك بصى فى عنية

حاتعرفى كل حاجة

سماء: إنت كمان

ما تعرفنيش

أبيـدوس: عارفك أكثر من نفسي

إنت أغلى عندي مني

سماء: أنا واحدة غير كل البنات

أبيـدوس: عشان كده حبيتك

سماء: سبيني أعرفك

أبيـدوس: سبيني أحبك

سماء: مشوار النيل صعب

أبيـدوس: حاكونلك المجداف

سماء: تعبتني

أبيـدوس: أنا موجود في الحياة

عشان أسعدك

سماء: عندي

أبيـدوس: الفراعنة كلهم عنديين

سماء: مش عليه

أبيـدوس: لما الحاجات الصغيرة

الواحد بيتمسك بيها

لآخر نفس

فما بالك بالحياة

سماء: مش فاهمة

إنت عايز تقول إيه؟

أبيـدوس: عايز أقول الحياة..

اللى حسيت بيها
من يوم ما عرفتكَ
بقيت بحب كل حاجة
كل الناس
وكل الأشياء

سماء: طيب إدينى....

أبيدوس: (مقاطعا)

خلينى أحبك
حاكرزها مليون مرة

عشان حاتحبينى

سماء: متأكد ليه كده!؟

أبيدوس: عشان أنا حد غير عادى

بيحبك حب غير عادى

مش حاتنفع معاه المعايير العادية

سماء: افكرت نفسك فرعون بجد

أبيدوس: فاكركه نفسك

حاتقدرى تنسينى

سماء: مغرور

أبيدوس: مش غرور

دى قوة

حاتفضل جوايه

طول ما ف قلبى حياة

سـمـاء: تعبت

أبيـدوس: إيديا أمة

هات إيدك

خلّي الحياة تستمر

سـمـاء: يعنى مش حاتستمر

غير بينا

أبيـدوس: أكيد..

الحب الحقيقي

هو الحقيقة الوحيدة فى الوجود

هو فيه وجود

من غير حياة

وفيه حياة

من غير روح

(تختفى سماء بين هالة أبخرة ويبقى أبيدوس

بمفرده يهزى)

أبيـدوس: الله

إنت فين..

شوفتها هنا

لأ.. هناك

لأ.. هنا

هناك..

هنا..

سما.. سما

سما.....

«إظلام مع انخفاض تدريجى للصوت»

(2)

«المسرح مظلم والمغنى يردد هذه القيمة الغنائية،
المغنى: الليل أيام بتمر

وسنين بتجيب سنين
أبيدوس كل ما بيدور
يتكعبل فى الدليل
شريط أبيض منور
من توب سما الجميل
يسمع صوت الطرمبه
مخنوق جوّه الليالى
ويتوه بين سامبا ورومبا
وشناكل كعب على
يتهد حيله تانى
يقعد فى الليل يغنى
مشغول البال عليل

كل ما يلمح سحابه
يجرى وينده عليها
يسألها عن الدليل
الليل أيام تمر
وسنين بتجيب سنين
سنين بتجيب سنين
سنين
بتجيب

سنين...

«انخفاض تدريجي للصوت»
٣ أشخاص يدخلون المسرح من الخلفية والجانب
الأيمن والجانب الأيسر وتتجمع الإضاءة عند
تلاقيهم في المنتصف»
شخص ١ : دول ناس وصوليين
إيه اللي خلاك تعرفهم
يا عم إبعد عنهم
يا سلام!
فيه حد يعمل كده!
أبيدوس : الجانب العملي حاجة
والشخصي حاجة تانية خالص
مش ضروري لما تسوقني الظروف
للتعامل مع فلان

يبقى منهجنا واحد

وأيدولوجيتنا واحدة

والا انتوا

تبقوا أول ناس

المفروض ما اتعاملش معاهم..

شخص ٢ : يا عم سيبك منه..

دول صحابه

وحا يضرب فينا..

خاف على مستقبلك

أبيدوس : صحابي هما اللي أقدر أتعامل معاهم بنديّة

عمرى ما عرفت أبقى ديل لحدّ

ولا حاعرف

تأكد تماماً

لو عرفت حدّ كبير

حاعرفه من خلال كتابة جيدة

أو شغلانه بأعملها بأمانة

شخص ٢ : (يقهقه)

هه .. هه .. هه...

بلاش أفلام

أبيدوس : بلاش إنت شغل عيال

شخص ١ : إنتوا حاتقلبوها معيله

يا سيدى إنت حر

انت حر يا عم أبیدوس

شخص ۲ : دا فاکر نفسه

فی حوار تلیفزیونی

أبی—دوس : مالیش فی ثقافة الأهوجية

والجدل العقیم ..

بطل بقى ..

اللى یقبل على نفسه یبقى دیل

على الأقل یكون دیل لأسد

شخص ۱ : لأ

انت كده بتلطش

وبتقول كلام إنت مش قده

كفايه بقى

شخص ۲ : مش حاتکلم دلوقت

بس حاعرف أرد عليك إزای ..

حاعرف أوريك ..

أنا إيه

وحاعمل إيه

أبی—دوس : الناس مش فاضياalkوا

بلاش مرض ..

إنتوا غلابه

اللى يتعامل مع الناس بالشکل ده

یبقى غلابان

لأنه يجعل من صاحبه عدوه
فعلاً

انتوا غلابة .. غلابة

شخص ٢ : ما تعيش فيها طيب ..

هو فيه فرعون طيب ؟

أبيس دوس : هو فيه فار ما بيعرفش يقرض

بلاش تقرض الحلم ..

خلينى أعيشه

شخص ٢ : حلم !

يقهقه

هه .. هه .. هه ... حلم !

أبيس دوس : أيوه حلم

هو الواحد منا

من غير الحلم يقدر يعيش

شخص ٢ : دا مش حلم ..

دا وهم ..

وهم كبير ...

أبيس دوس : الوهم إنك تعيش فى كذبة وتصدقها

وتدى لنفسك حدود وحجم أكبر من حجمك ..

أنا عارف حجمى كويس

وياحلم على قده .

شخص ١ : إنتوا قلبتوها جد ليه ؟

شخص ٢ : (واقفاً) حلم!

حخليهولك كابوس

حاتشوف، أنا حاعمل إيه

(يتجه ومعه شخص ١ إلى خارج المسرح)

أبيدوس : حلمي أكبر من كل كوابيسك

(تخفت الإضاءة وأبيدوس يجلس على الأرض

ويرتكز على التبة الرملية)

« لا يزال يهزى ».

أبيدوس : حلمي أكبر من كل كوابيسك

.....

الصدى : إثبت .. إثبت .. إثبت

لو إن كل شيء صغير في حياة الواحد

يهزه بالشكل ده

حايفضل طول عمره مهزوز.

أبيدوس : إزاي!!

إزاي بس!

الواحد في حياته كلها بيعدي جبال

من هم وأهوال

وييجي شيء تافه .. تافه!!

ويقتله

الصدى : المهم إنك تفضل واقف

طول ما انت عايش

من غير ما تنهز.

صوت ست: (يقهقه)

هه .. هه .. هه ..

سنوحى

لا تأملُ خيراً

مهما علّمت أبيدوس الحكمة

سيظل ست لك بالمرصاد

هه .. هه .. هه ..

سنرى من منا

سيحقق الغلبة

الغلبة لى يا سنوحى

الغلبة لى...

هه .. هه .. هه ...

أبيدوس: مش قادر أكابر أكثر من كده

مش قادر

تعبت .. تعبت

تعبت

«إظلام المسرح مع تصاعد صوت المغنى»

المغنى: زمان .. زمان

يوم ما كان الشط خالى

وأبيدوس لساها هيّه

كنت ألف الأرض وارجع

الأمل مالى عنيه
ولما بتضيع ابتسامتى
ويا طيارتى الورق
ألقى فى عيونك ملامحى
باهته شتتها القلق
تبتسم لى عنيكى أضحك
تانى يرجع لى الأمان
زمان.. زمان
يوم ما كان الشط خالى
وأبيدوس لساها هيّه
كنت ألف الأرض وارجع
الأمل مالى عنيه
زمان..
زمان

«بقعة إضاءة تُظهر أبيدوس وسيدة عجوز أمامها
ثلاجة حاجة ساقعة»

أبيدوس: إدينى حاجة ساقعة

السيدة: إتفضل يا أستاذ

(بعد أن تفتحها)

أبيدوس: إزيك يا خاله

السيدة: أهلا يا ابنى

إنت تعرفنى؟!!

أبيدوس: عز المعرفة
السيدة: إنت مين
أبيدوس: واحد ياما شلتيه وهو صغير
السيدة: أنا!!

مش واخده بالي
أبيدوس: كنا عايشين فى بيت واحد
فى دور واحد

وولادك كانوا إخواني
ياما كلنا وشرينا
ولعبنا مع بعض

السيدة: كبرت وعقلي بيتوه
قولى إنت مين؟

أبيدوس: أبيدوس يا خاله
أبيدوس

فاكراه ولا لأ؟

السيدة: (تحضنه)

يا حبيبي يابنى
إنت كبرت واتغيرت خالص
أبيدوس: يااه.. يا خاله

شوفى كام سنة
من يوم ما فارقت أبيدوس
ماجيتهاش

وحشني البحر والمينا والحواري
والبيل وطيارات الورق
وسما (لحظة صمت)
هي فين يا خالة؟
هي فين؟

السيدة: سما..

ليه يا ولدي.. ليه!
فكرتني بس ليه؟
ليه؟

أبيدوس: (قلقا)

حصلها حاجة؟
قولي يا خالة..
قولي.

السيدة: سما من يوم ما سبتوا أبيدوس

فضلت تدبل.. تدبل.. تدبل

اتغيرت ملامحها

وفي يوم صحيت

دورت عليها

مالقيتهاش

(تبكي) مالقيتهاش يا ولدي..

مالقيتهاش.

أبيدوس: سما يا خالة!!

سما!

إلا سما..

إلا سما

(تنحسر الإضاءة حول أبيدوس الذى يتضجع على
الأرض مرتكزا على التبة الرملية والإظلام يخفى
تماما السيدة والثلاجة)

أبيدوس: (بهستيرية)

إلا سما يا خالة

إلا سما..

صوت ست: لن يجديك شيء

ملاحم سماء قد تغيرت

وانقضى الأمر

الصمدى: ما تهتمش بيه

تماسك

افرد جناحك

قوم

صوت ست: (يقهقه) هه.. هه.. هه....

دائما ماتستيقظ فى الوقت الضائع

سنوحى..

لا تحاول

حكمتك لن تفيد أبيدوس فى شيء

انقضى الأمر

قلت لك انقضى الأمر.. انقضى الأمر...

الصدى: (يتجه نحو أبيدوس، عبارة عن ظل)

قلت لك قوم

أبيدوس: تعبت من كثر الهموم

الصدى: افتح صدرك للنيل

إغرف بكفوفك

واغسل عنيك

إحكيه ع اللي جواك

استنى الرد

- وانت بتحاول تطول ببصرك -

أبعد موجه عن الشط.

وان عجزت عنيك عن رؤية سما

إغرف بكفوفك مرة كمان

واغسلها

أبيدوس: الموج دائماً على

وبعيد

بيدارى وراه حاجات كتير غالية علينا

مهما حاولت وغسلت فى عنيه

ما بيوصلهاش البصر

الهموم غطت على كل شىء

البصر والبصيرة

الحياة ليه دايماً بتكذب علينا؟

ليه؟.. ليه؟.. ليه؟....

الصدى: إنت ليه بتصدقها؟

أبيدوس: لازم أصدقها

لازم

عشان ما أقدرش أعيش من غير حلم

الصدى: يبقى ما تياس

حاول من جديد

ماتضعفش فى نص المشوار

أبيدوس: ياااه

فينك يا امه دلوقت.. فيناك

نفسى اترمى ف حضنك

واشكيلك

فينك.. فيناك

(إظلام مع إرتفاع صوت المغنى)

المغنى: أمه

آاه يا امه

يا حضن العيلة واللمة

أنا جايلك بقلب عليل

وعين غشاها ليل ضلمة

آاه يا امه

خدينى من بكاء عيني

فى صدرك يا أمه ضميني

خنقنى الليل ومش شايف

جبيلى من السما ضمه

آاه يا أمه

يا حضن العيلة واللمة

أنا جايلك بقلب عليل

وعين غشاها ليل ضلمة

آاه يا امه

يا أمه

.....

(بقعة إضاءة خافتة تظهر أبيدوس والأم «فلاحة»)

أبيدوس: (يدخل من الجانب الأيسر ويتحرك نحو اليمين)

أمه

أماه

وحشتينى

: (تحضنه بشدة) يووووه

الأم

أبيدوس يا ولدى

يهون عليك أمك

ياواد تغيب المده دى كلها

وماتسألش

انت قاسى قوى يا ولدى

ليه كده؟!

أبيدوس: تعبان يا امه.. تعبان

محتاجك قوی
 ما باعرفش بقيمتك
 غير لما باضعف واتهد
 سامحيني يا امه
 سامحيني
 خديني في حضنك زى زمان .. خديني ...
 : ممالك خاسس وهفتان
 انت ما بتاكلش ولا تشرب!!
 مالك يا ولدى؟
 مالك؟

الأم

أبى—دوس: وحشتيني يا امه
 نفسى احكيالك .. نفسى
 بس

الأم : قول يا ولدى
 قولى تعبان ليه
 قول
 يمكن أقدر أساعدك
 يوضع سره ف أضعف خلقه
 أبى—دوس: ياااه يا امه

باحس بالأمان في حضنك
 وحديثك بيخفف عنى همومى
 مش عارف من غيركم

كنت اعمل إيه
وحشتوني كلكم إنتِ وابوى واخواتى وأهلى
كلكم يا امه ..

وحشتونى .. وحشتونى

الأم

: يا له بقى

شد حيلك

عاوزين نفرح ببيك
ربنا يهديك لبنت الحلال اللى تصونك
أبيـــــــــدوس : (فى سره)

بادور عليها من زمان

الحبيبة اللى ف قلبى

من آلاف السنين

من عصر غير العصر

وأوان غير الأوان

الأم : مالك يا ولدى

سكت ليه؟

أبيـــــــــدوس : مافيش يا امه

مافيش

مافيش

مافيش

.....

(إظلام مع ارتفاع صوت الكورس بالغناء أو ترديد

انشودة ايزيس)

الكورس: ايزيس..

ايزيس..

يا درة العقد النفيس

إزرعى فى وادى النيل المقدس قلبك

أنقذى أوزوريس

ايزيس..

ايزيس

.....

«انخفاض تدريجى للصوت»

(0)

(صوت المغنى يتخلل الظلام)

المغنى: البستان المر

يخش وشن الليل ويمر

جنانين عقارب

الرغبة جوف الزقاق

الأرصفة وحيطان البيوت القديمة

ناس بتتكفن عيونها

عميانة البصيرة

وناس بتهرب من أبيدوس الجديدة

للقديمة

ناس

وناس

وناس

ناس بتاكل حلاوة

وناس بتغوى المرء

.....

«انخفاض تدريجى للصوت»

(بقعة إضاءة خافتة وملامح شخصين يتحركان
على المسرح)

شخص ١ : بتكتب؟

شخص ٢ : باحاول

شخص ١ : عارفنى؟

شخص ٢ : الحقيقة .. لأ

شخص ١ : تبقى مابتقراش

أنا أخبارى ماليه الجرايد

هات سجارة

هات يا أخى .. هات

شخص ٢ : (يقدمها له) إتفضل

شخص ١ : اتغديت؟

شخص ٢ : أيوه إتغديت

شخص ١ : طب أنا حاسمحاك

تغدينى على حسابك ..

يا بنى

حاول تستفيد منى

ومن كتاباتى المطروحة فى السوق

شخص ٢ : ممكن تعرفنى بحضرتك

شخص ١ : مش مهم دلوقت

مش مهم

إدينى ٢ جنبه فكّه من معاك

هات (يعطية الفلوس)

تعالى من هنا

فيه مطعم كويس

اتحرك بقى..

يآله.

(يخرجان من فتحة خلفية فى منتصف المسرح)

(بقعة إضاءة أخرى خافتة تظهر ملامح بعيدة لولد

وبنت)

شخص ١ : (هو نفسه الشخص ١ فى اللقطة الأولى)

المبدع ما ينفعش يبقى موظف

أنا أشتغل تحت إيد حد

لا يمكن

الفتاة: آمال عايش إزاي يابنى؟

شخص ١ : بابا بيعتلى مصروف كبير كل شهر

الفتاة: حاتعيش على طول بالشكل ده

شخص ١ : لازم أعيش صعلوك

عشان أقدر أكتب

الحياة الروتينية

مابتعملش مبدع

المبدع لازم يكون حر

الفتاة: إنت بتحبنى

شخص ١: طبعاً بحبك

الفتاة: حاتجوزنى إزاي؟

شخص ١: حد جاب سيرة جواز..

الجواز بيفسد الحب

كفاية علينا حبنا

والإبداع

قومى يا شيخة نعزم نفسنا على كاسين بيره

على حساب أى حد

الفتاة: لا يمكن تكون طبيعى

إنت أكيد مريض

مريض.. مريض.. مريض

(يخرجان من مؤخرة المسرح)

(بقعة إضاءة.. أبيدوس وبائعة الرمان - متوسطة

العمر)

أبيدوس: إدينى كيلو

البائعة: كيلو بس يا عسل؟

أبيدوس: كفاية..

عايزه كام؟

البائعة: عشرة..

عشرة صاغ

أبيـدوس : عشرة بس ؟

البائعة : إه ؟

أبيـدوس : قليل

بس الفرق هلال

البائعة : بتقول إيه ؟

أبيـدوس : بقول رمانك لذيذ

البائعة : رمانى بيسكر ..

إنت مش قده

أبيـدوس : مين اللى قال كده ؟

يا سلام !!

هو فيه أحلى من الخمرة

البائعة : إيه رأيك فى البستان

أبيـدوس : البستان المر

البائعة : عرفت إزاي بمرارته

وإنت مادقتهوش !!

بلاش مكابرة

(تمسك بيده)

تعالى

أبيـدوس : لأ... (بعد أن ينزع يده)

البائعة : (تمسك يده ثانية)

يالله يا أخى

(يخرجان من وسط المسرح وتخفت الإضاءة حتى

يظلم المسرح)

(أبيدوس وسنوحى يخترقان ظلام المسرح)

سنوحى: إصْلَحْ مِنْ حَالِكَ

قَرَبَ الْمَسَافَةَ بَيْنَكَو

عِشَانَ تَلَاقِيهَا

أبيدوس: قَرَبْتُ كَثِيرًا.. كَثِيرًا

مَا لَقَيْتُهَا ش

كَانَ لَازِمًا أَنْسَاهَا

كَانَ لَازِمًا

سنوحى: لَوْنَسِيْتُهَا..

حَاتَنْدَم..

عَمْرِكَ مَا حَاتَعْرِفَ طَرِيقَهَا تَانِي

خَلِيكَ فَاهِمٌ دَهْ كَوَيْسَ

أبيدوس: الْبَسْكَةَ قَلْقَانَهُ

تَحْتَ رِجْلَيْهِ

سنوحى: مَا تَصْعَبُشَ الْمَسَائِلَ

وَهِيَ تَتَحَلَّى

أبيدوس: بَعْدَ إِيَّاهُ..

بَعْدَمَا حَطَّتْ حَاجِزَ تَافِهِ

بَيْنِي وَبَيْنَهَا

تَاهَتْ..

وَتَوَهَّتْ جَوَايَاهُ جَرَحَ

لازم أعالجه

لازم

لازم...

سنوحى: هى دلوقت محتاجالك

ساعدها

أبيدوس: ما اقدرش أساعدها

ما اقدرش..

حاول تساعدها إنت يا سنوحى

مش مهم ألاقىها

المهم إنها ماتوهش فى البستان المر

مافهوش غير الشوك بس يا سنوحى

مافهوش غير الشوك

سنوحى: وانت حاتقف تتفرج

مد إيدك

أبيدوس: خلىنى بعيد

كل ما اقرب عشان أبصرها

بتوسع المسافة بينا

وتتوه أكثر

سنوحى: طيب..

روح إنت؟

(يخرج أبيدوس من منتصف المسرح)

(سنوحى يحدث نفسه)

رينا يعينى

ويهدى بنت الناس

سماء: (تدخل من منتصف المسرح وتتجه نحو سنوحى)

إزيك يا عم سنوحى

بقالى كتير ماشو فتكش -

يا راجل يا طيب

سنوحى: زى ما انت شايفه

شعري شاب وعجرت ..

ماعادش ليه فايده .

سماء: أبيدوس الجديدة

محتاجه حكمتك

وصبرك عليها

سنوحى: صحيح يا زينة البنات!؟

أنا لسه ليه عازره فى الحياة؟

سماء: ليه بتقول كده يا عم سنوحى؟

البستان المر فارد درعاته

وبيضلل ناس كتير

خلّى الواحد منا

مش قادر يفرق

بين الحقيقة والكذب

سنوحى: لما انت عارفه كده

ليه ملامحك اتغيرت!؟

سـمـاء: ملامح الحقيقة اتغيرت
 إشمعنى أنا
 سـنـوحى: البستان المر بيلغبط كل الوشوش ..
 حاولى تكشفها
 سـمـاء: حاعرف .. مش حاعرف
 حاعرف .. مش حاعرف
 بصراحة أنا دايله
 مش عارفه
 مش عارفه
 سـنـوحى: بلاش مكابره
 شيلى الغشاوة من على عنيكى
 قري من أيدوس ..
 قري ..
 سـمـاء: أيدوس تاه
 سـنـوحى: تاه لما توهتى
 لما حاتشيلى الغشاوه
 وتعرفيه
 حاتلاقيه
 وحاتوصلوا مع بعض للحقيقة
 ساعتها البستان المر
 حايضيق .. يضيق .. يضيق ...
 ومش حاكونله وجود

(صوت ست يخترق الأجواء)

ست: لا.. لا.. لا

البستان المر سيظل باقياً

لكي يظل ست باقياً في الوجود

لن تفلح يا سنوحى..

لن تفلح..

قلت لك لن تفلح.

سماء: إلحقنى يا سنوحى

إلحقنى

البستان المر بيشدنى

إلحقنى.. إلحقنى

إلحقنى يا سنوحى.. إلحقنى

(إظلام تدريجى مع صوت ست وهو يقهقه)

ست: هه.. هه.. هه...

(يخترق آمون وهو على كرسى العرش ظلام

الجانب الأيمن من المسرح)

آمون: أوزوريس

أنصت لى جيداً

أنبش فى وادى أبيدوس عن الجوهر

خذ من ماء النيل بصيرتك

لا يكون هدفك

إلا إيزيس

إلا إيزيس

إلا إيزيس

.....

(أبيدوس في الجانب الأيسر يتضرع ناظراً إلى
الجانب الأيمن)

أبيدوس: مولاي

ليه وليت وجهك عنى؟

ليه سيبت أبيدوس وحيد؟

عارف إن ذنوبى كثيرة

بس إنت أكبر-

من كل ذنوب الخلق

مولاي

مش عارف

إزاي أدور فى وادى أبيدوس

مش عارف

أطلع إزاي من مية النيل البصيرة

مش عارف يا مولاي

مش عارف

مش قادر

مش شايف

خايف

خايف

خايف

صوت الكورس: إيزيس

إيزيس

يا درة العقد النفيس

ازرعى فى وادى النيل المقدس قلبك

أنقذى أوزوريس

إيزيس

إيزيس.....

.....

«إظلام تدريجى

مع انخفاض تدريجى للصوت»

(٦)

(صوت المغنى يتخلل ظلام المسرح)

المغنى: قوليلى ليه؟

بطَّلتى ليه الأجوبة؟

بقيتى ليه متحجبة؟

دايرة شخوص متخشبة

طالعة تخش الصحرا

من حجر السما

عفاريت:

عفريت خفيف الدم

عفريت عبيط

عفريت بيخلق وهم

وعفريت فى إيده موهبة

قوليلى ليه؟

بطَّلتى ليه الأجوبة؟

قوايلي ليه؟

قوايلي ليه؟

.....؟

«بقعة إضاءة خافتة تخترق الظلام وتُظهر أبيدوس
وهو مضطجعاً على التبة»

أبيدوس: أنا فين

أنا فين

الصدى: سَرَقْتَكَ الأرض

بهتت حروف إسمك

أبيدوس: إسمى؟؟!!

اس م

ى

فين إسمى .. فين؟؟!

الصدى: دارى الجرح

إتصبر

ماتبقاش ضعيف

أبيدوس: مش قادر...

.....

الصدى: قوم

إغرس إيدك فى الرمل

إغرس

أنصب عودك

فتش فى «الأفرول»

شوف دم أخوك المتفرق جواك

أبيـدوس: لأ.. لأ

لا...

مش أنا

مش أنا

لا.. لا.. لا..

(جثة غير واضحة المعالم تظهر خلال إضاءة باهتة

وأدخنة)

الجـثة: (تصرخ بصوت مبحوح)

أبيدوس..

أبيدوس..

أبيـدوس: (مرتعداً)

فين فن فن فن (يقطع فى الكلام)

(الجثة تتحرك ثم تقف ثم تتجه نحو أبيدوس)

الجـثة: قوم.. قوم

أبيـدوس: (واجماً)

مين انت مين

إنت مين

الجـثة: مش فاكرنى

أبيـدوس: مش فاكر

الجـثة: أخوك

أبيـدوس : أخوى !!

الجـثـة : أيوه أخوك

دمى لساه على توبك

أبيـدوس : (مرتبكاً)

أنا .. أنا

لأ .. لأ

لا ...

الجـثـة : فين سما

أبيـدوس : سما (صمت)

الجـثـة : قتلتنى

من يوم ما نسيت دمي

ونسيتها

أبيـدوس : نسيتها !!

عمرى ما نسيتها

فيه حد بينسى روحه

الجـثـة : استسلمت ليه ؟

أبيـدوس : الجرح بيزيد

الجـثـة : كان لازم تفضل واقف

تحارب عشانها

لآخر نفس ...

أبيـدوس : مش لما يكون فيه أمل

أحارب عشانه

الجثة: متخاذل

اللى زيك هما اللى ضيعوها

وقتلونى

إنت اللى قتلتنى

إنت

أبيـدوس: (منتفضاً)

ماقتلتكش

لا.. لا

ماقتلتكش

لا.....

(تعود الجثة إلى وضعها الأول وتختفى فى الظلام)

مش أنا

مش أنا

لا.. لا....

الصـدى: إهدا

أبيـدوس: خـايف.. خـايف

الصـدى: قـلتك إهدا..

إهدا..

ريـح ع الرمل

إترحرح

عطشان؟

إشربلك بق ميه

أبيـدوس: قريتى فاضية

الحرب ما خلّتش فى حجتى شىء

الصـدى: ليه بتداير وشكّ عن الحقيقة؟ .. ليه؟

أبيـدوس: (معترضاً)

الحقيقة هى اللى ضاعت

الصـدى: إنت اللى ضيعتها

وقتلّت أخوك

أبيـدوس: (يصرخ)

قلّلك كفاية

كفاية

الصـدى: حاتقدر تستمر من غيرى

أبيـدوس: مش عارف

الصـدى: حاتقدر تعيش ع الأرض

وتغفل عن السما

أبيـدوس: مش عارف

قلّلك مش عارف

مش عارف يا أخى

مش عارف..

مش عارف..

الصـدى: حاتقدر تبص فى صورة أخوك

أبيـدوس: (يبكى)

أخوى.. (صمت)

الصدى: أخوك!

وحاتقدر تفتكره تانى
بعد ما رميته فى الطريق
ترميه الريح للهو

أبيدوس: (مستسلماً)

تعبان

حاسس كأنى الشبح المفصوله دماغه عن الجسم

الصدى: أعصر دماغك

دور عن حبيبتك بقلب

أبيدوس: الليل غميق

كل ما ادور فى جيوب الرمل عن الإسم

يتوه عنوانى

ف تجاعيد الصحرا

الصدى: عمرك ما حاتعمل حاجه

إنت غلبان

أبيدوس: تعبان..

تعبان..

إنت فين يا سما

إنت فين....

(تظهر سماء داخل شجرة من الإضاءة والأدخنة)

إنت فين

سماء: قدامك

لو بصيت كويس حاتشوفنى

بص كويس

أبيدوس: قربي

سماء: قرب إنت

إعرف طريقى

أبيدوس: سيبيلى ولو دليل ضعيف

سماء: ديلك هو نفسك

أبيدوس: حاولت كثير وما وصلتش

سماء: مش بالكلام بس الوصول

أبيدوس: إدينى إيدك

سماء: قاتلك الوصول صعب

مد أنت إيدك وحاول كمان

حاول...

(تختفى سماء فى ظلام المسرح وأبيدوس واقفاً يمد

يده للخلاء)

أبيدوس: استنى..

استنى...

(صوت المغنى يتصاعد وأبيدوس يقف صامتا)

صوت المغنى: قوللى ليه؟

بطلتى ليه الأجوبة؟

بقيتى ليه متحجبة؟

دايرة شخوص متخشة

طالعة تخش الصحرا
من حجر السما
عفريت:
عفريت خفيف الدم
عفريت عبيط
عفريت بيخلق وهم
وعفريت فى إيده موهبة
قوليلى ليه؟
بطلتى ليه الأجوبة؟
قوليلى ليه؟
قوليلى ليه؟
«إظلام مع انخفاض تدريجى للصوت»

(V)

(الشاشة الخلفية تعبر عن الخريف حيث الجفاف
وتساقط أوراق الشجر، موت النباتات وتشقق
الأرض)

«أبناء أبيدوس يقفون على المسرح يؤدون بعض
الطقوس متضرعين للسماء»

أبناء أبيدوس: (ينشدون)

يا جراح أبيدوس

إندملى

قد حان الوقت لتتكشفى

يا سماء

وتحيين الأمل

الطين اليابس يرتعد

النخل وأوصال الشجر

قد حان الوقت لتتكشفى

يا سماء
وتحيين الأمل

.....

.....

إله الأرض: (فى الجانب الأيسر من المسرح - الجانب المنخفض)

أحفادك يا مولاي

حيارى وموهومون

ألهمهم أوجاع الحاضر

عن أيام الماضى

وأحلام المستقبل

«آمنون يظهر على كرسىه فى الجانب الأيمن داخل بقعة اضاءة»

آمنون: يا إله الأرض

أرني بعض آياتك

أعطيك السر

إله الأرض: ثقلت يا مولاي على

ضاقحت حيلتى

ما عادت فى القدرة

أى وسيلة

أى وسيلة

أنظر يا مولاي

(تنتقل صورة آمون وإله الأرض إلى شاشة السينما
في خلفية المسرح ويدخل ٣ شباب يتطوحن
والمرح أشبه بالخلاء)

شباب ١ : إديتها كاسين نبيت اللي هما

شباب ٢ : بنت الإيه ..

مشعشة معايه ع الآخر

شباب ٣ : مين اللي مشعشة

شباب ٢ : م ش ع ش عا خالص

شباب ٣ : ما تنطق يا جدع (يمسك برقبتة)

شباب ٢ : حاقولك أهوه

شباب ٣ : إنطق بقى لضربك

شباب ١ : على إيه

قلبكوا طيب

انتوا حانتخانقوا

شباب ٢ : البنت بتاعة امبارح

يا سلام عليها

يا سلام

يا

شباب ٣ : مش فاكر يا جدع ..

إنطق

شباب ٢ : يا غبي

البنت اللي كانت قاعده مع الواد الدهل ..

فی البار

شـاب ۳ : آیوه

افتکرت

یابن الإیه

دی بنت لوز

ماشیه مع ولد دهل

مش عارف قیمتها

شـاب ۲ : یا سلام علی وسطها

شـاب ۳ : یا عینی علی عنیها

علی شفایفها

علی سدرها

علی

یا سلام

یا

شـاب ۲ : تجنن بنت الإیه

شـاب ۱ : بلاش تطیروا الکاسین من دماغی

شـاب ۳ : یا شیخ اتنیل

لما یبقو یطیروا نبقی نروح البار

نشوقلنا واحد مریش

نتسنکح علیه

مش کده ولا إیه

شـاب ۱ : علی رأیک

إحنا ورانا إيه
غير الإبداع والبار
يا سلام ع البار
يا....

جميل قوى البار
«تعالى صوتهم بالغناء أثناء الخروج من خلفية
المسرح»

هات القزازة
واقعد لاعبنى
المزّه طازه
صوتك وحش يا ابنى
هات القزازة
واقعد ناغينى
المزّه طازه
قوم يا قمر غنيلى
هات القزازة
.....

(يختفى آمون من شاشة السينما ويظهر على
المسرح فى الجانب الأيمن)

آمــــون: ثقلت أوهام الأرض
لأنك غضضت البصر
ووليت الظهر

فصلك كرسياك
عن وادى أبيدوس
والمسافة ازدادت جفاءً
إخلع رأسك
وعندما تتيقن من الحقيقة
ثبت مكانها رأساً جديدة
إليه الأرض: (يظهر فى الجانب الأيسر من المسرح)
لن أبحث عن عذري يا مولاي...
ولكن
إسمح لى
أن أطلق عيني فى وادى أبيدوس وأحلم
عفوك أكبر من كل خطايا الأرض
أمسون: ضاق الطريق
واقتربت الساعة...
اقتربت الساعة...
(يختفى آمون وإله الأرض فى ظلام المسرح وبقعة
إضاءة تتحرك نحو أبيدوس)
أبيدوس: سما..
سما..
إنت فين
يالّه ندور مع بعض
عن البصاية اللى نقيد بيها الليل ونعدى

(بقعة إضاءة خافتة تُحرك سماء من الجانب الأيمن
نحو أبيضدوس في اليسار)

سماء: إنت ضعفت

سيبتنى لوحدى

أعوم ويا التيار

أبيضدوس: ما اديتينيش أى شعاع من نور

عشان أقدر

سماء: كان لازم تسندنى

ولو غصب عنى

الدوامة لما بتلف الإنسان

ما بيقدرش يفرق الحقيقة عن الوهم.

أبيضدوس: ملامحك الحقيقية

ابتدت تدارى

سماء: لأنك محاولتش..

محاولتش تشيل الغيوم من قدامها

أبيضدوس: إنت حبيتى كده

ماملكتش غير أنى أسيبك

تدورى عن طريقك بنفسك

سماء: اتخليت عنى بسهولة

وأنا فى عز احتياجى لىك

أبيضدوس: ما اديتينيش فرصة واحدة

ما أكونش فيها قليل الحيلة

سماء: اللي بيحب حد

يحارب عشانه

كان لازم تحارب عشانى..

مش استاهل.

أبيدوس: قلة الحيلة..

إنت عارفه معنى إيه قلة الحيلة؟

قلة الحيلة معناها الموت

لما الواحد منا ما يقدرش يشوف

ولا يسأل ولا يسند الناس اللي بيحبهم

يبقى الموت.. الموت

هو فيه حد يحارب وهو ميت

سماء: دور عليه من جديد

يمكن تلاقيني فى يوم من الأيام

فى العصر ده

أو فى عصر غير العصر

وأوان غير الأوان

حاول وحاول وحاول

يمكن تلاقيني.. يمكن.

«تختفى فى ظلام المسرح»

(A)

(إضاءة خافتة وأبيدوس يرقد متضجعا على التبة
الرملية مجهداً)

صوت المغنى: الليل أيام تمر

وسنين تجيب سنين
أبيدوس كل ما بيدور
يتكعبل فى الدليل
شريط أبيض منور
من توب سما الجميل
يسمع صوت الطرمبة
مخنوق جوّه الليالى
يتوه بين سامبا ورومبا
وشناكل كعب على
يتهد حيله تانى
يقعد فى الليل يغنى

مشغول البال عليل
كل ما يلمح سحابة
يجرى ويندّه عليها
يسألها عن الدليل
الليل أيام تمر

وسنين تجيب سنين
سنين تجيب سنين
.....

«ينخفض الصوت تدريجياً،

الصدى: الأيام بتمر

والشهور والسنين والعصور
حاتفضل كده تايه فى الماضى؟
والحياة بتتسرق

حرر من جواك النيل
حب أى سما جديدة
إنت ليه متمسك بيها؟ ليه؟

أبيدوس: مش حاتقدر تفهمنى

سما بالنسبالى أبيدوس الجديدة والقديمة
والناس والنيل والوادي والـ.....

قلتلك مش حاتقدر تفهمنى

الصدى: برضك مش عايز تفوق من وهمك القديم
حاول تعيش أيامك

أبيدوس : وهمى القديم !!

وهمى القديم هو حقيقتي

هو الشعاع الوحيد بيني وبين الحياة

من غيره انتهى

أفوق منه !! إزاي ؟ .. إزاي ؟

(يظلم المسرح تدريجياً ويتصاعد صوت الكورس

بأنشودة إيزيس)

الكورس : إيزيس

إيزيس

يا درة العقد النفيس

ازرعى فى وادى النيل المقدس قلبك

انقذى أوزوريس

إيزيس

إيزيس

«ينتهى الصوت مع إظلام»

«بقعة إضاءة تخترق الظلام - أبيدوس بعد أن شاب

وانحنى عوده .. فى الجانب الأيسر من المسرح،

أبيدوس : شما ..

شما

إنت فين يا شما

إنت فين

(طفلة تدخل من الجانب الأيمن وهى تنط الحبل،

تتجه نحو أبيدوس)

الطفلة: عايز حاجة يا جدى

هات إيدك ..

إتسند عليه

ماتخفش

أبيدوس: قربي شوية

هات كتفك (يضع يده على كتفها)

الطفلة: حاضر يا جدى

أبيدوس: قوليلي بقى

إسمك إيه؟

الطفلة: إسمى سما .. إسمى سما

أبيدوس: بتقولى إيه؟!

الطفلة: باقولك سما يا جدى .. سما

أبيدوس: شما!

لأ يا جدى

سما مش شما

أبيدوس: خلاص يا غلاباوية

إسكتى بقى

الطفلة: طب ياله نلعب الاستغماية

وأنا اسكت

أبيدوس: معقولة أجرى واتنطط!!

فى السن ده!!

الطفلة: (تبكى)

لأ.. لأ

ماليش دعوه

أنا عايزه ألعب الاستغماية

أبيـدوس: (يمسح دموعها)

ماتبكيش

الطفلة: (تعطيه المنديل)

أربط لى عنية

أبيـدوس: طيب (يعصب لها عينيها)

(تحاول الإمساك به حتى تمسكه)

الطفلة: (مهاله)

إيه.. إيه.. إيه

مسكتك يا جدى

يالاه بقى هات أربط لك عينيك

(ينحنى تعصب له عينية)

(يحاول الإمساك بها، تخفت الإضاءة وهم يخرجان

من المسرح)

(بقعة إضاءة تخترق الظلام ، طفل يتحرك من

الجانب الأيسر نحو الجانب الأيمن)

الطفل: سما..

يا بت يا سما

إنتِ روحتى فين

سما.. سما...

(بقعة إضاءة، سيدة عجوز تتحرك نحو الطفل آتية

من اليمين)

العجوز: مالك يا ولدى؟

بتدور على إيه؟

الطفل: بادور على سما

العجوز: شما!!

شما مين!!؟

الطفل: سما صاحبتى

كنا بنلعب مع بعض

آه..

كنا بنلعب مع بعض هنا

(يشاور نحو التبة)

وضاعت منى

العجوز: طب يا شيدى..

يالآه ندور عليها مع بعض..

إمشك إيديه طيب (يمسك بيدها)

إشمك إيه؟

الطفل: إسمى أبيدوس

العجوز: أبيدوش!! (صمت)

الطفل: مالك يا جدتى؟

العجوز: مافيش يا حبيبى

(تحدثَ نفسها)

فكرتني بأيام زمان

كنت شما

وهو أبيدوش

الطفل: بتقولى إيه يا جدتى؟

العجوز: باقول..

ياله يا أبيدوش الصغير

ندور عن شما الصغيرة

عشان أبيدوش الجديدة

تفضل عايشة

الطفل: مش فاهم حاجة

العجوز: مشيرك حاتفهم

ياله ندور عليها.. ياله

«فى صوت واحد»

سما.. سما

انت فين يا سما.. سما

«صوت الكورس يردد أنشودة إيزيس»

صوت الكورس: إيزيس.. إيزيس

يا درة العقد النفيس

إزرعى فى وادى النيل المقدس قلبك

أنقذى أوزوريس

إيزيس..

إيزيس..

«إظلام.. مع انخفاض تدريجي للصوت»

(9)

«بقعتا إضاءة تخترقان الظلام وتتحركان بين
آمون وإله الأرض،

إله الأرض: (فى الجانب الأيسر، المنخفض)
إفيض يا مولاي من فيض عطايك على..
غامت السماء

وجف النيل
ما عادت فى القدرة
أى وسيلة..
أى وسيلة...

آمون: (فى الجانب الأيمن، المرتفع)
أعطيتك ما لم أعط لإله قبل
أعطيتك نجم أبيدوس الساطع
وسماء أبيدوس الصافية
لكنك لم تبلى بلاءً حسناً

وتركت الأصداء تردد
في أنحاء أبيدوس الوهم .
إله الأرض : حدودي ضيقة يا مولاي
وأنت تحملني ما لم أقدر
كلت يداي
وكف بصري
آمون : كفاك نكرانا
إله الأرض : موو...
آمون : أصمت
ما أهون أحفاد آمون
ضمائر تتكور
وعقول تتحجر
ونفوس ضعيفة
إله الأرض : غضبك يا مولاي عظيم
إغفر لي ضعفي
آمون : لم تحفظ عهدك
وتحارب من أجل آمون
إله الأرض : صفحك أكبر
آمون : انصرف الآن ..
إنصرف ..
قلت لك
ضاق الطريق

واقتربت الساعة
(إله الأرض يختفى فى ظلام الجانب الأيسر)
أمـون: أيها الخادم
الخـادم: (يدخل وينحنى)
أمر مولاي
أمـون: أأمر حورس بالمثل أمامنا
إذهب على الفور
الخـادم: سمعاً وطاعة
يا ملك الآلهة (يخرج)
أمـون: (يحدث نفسه)
أبيدوس الجديدة
ما بالك مثقلة بالهموم
أنفضى عن كاهلك الرياء
انتظري مداد رحمتي
لا مخرج للأرض
إلا السماء
الخـادم: (يدخل)
مولاي حورس يستأذن بالدخول عليكم
أمـون: أدخله (يخرج الخادم)
حـورس: (يتقدم ويقدم فروض الولاء)
رهن أمر جدى ومولاي الأعظم
أمـون: افرد جناحيك

احمل سلم الصعود
ضعه موضعاً مناسباً
بين أبيدوس الجديدة
وعرش آمون

حورس: ثم ماذا؟!

ماذا يا مولاي؟!

آمون: فقط عليك أن توجه بصيرة إيزيس إليه

حورس: وأوزوريس

آمون: هو لا يعرف غير إيزيس نجاة له

حورس: إذن العودة يا مولاي؟

آمون: نعم العودة يا حورس

نعم العودة

حورس: سأنفذ يا مولاي..

لكن... (صمت)

آمون: ماذا؟! تكلم؟

حورس: أمهلني تسع دقائق

كعدد الدرجات الواصلة ما بين العرش وأرض

أبيدوس الجديدة

آمون: أمهلناك

ولتبدأ الآن

حورس: الآن.. الآن

الآن يا مولاي

الآن.... (يختفى فى ظلام المسرح)

أمون: إصعدا الآن

يا ابنائى إصعدا
لا مخرج للأرض
إلا السماء

إصعدا.. إصعدا

إصعدا..... (ينتهى الصوت مع اختفاء أمون فى

ظلام المسرح)

«إضاءة خافتة ودخان، عرش أمون فى الجانب
الأيمن، وساحة أبيدوس الجديدة فى الجانب الأيسر
يصل بينهما سلم من تسع درجات»

صوت ست: (يقهقه) هه.. هه.. هه....

لن تمطر السماء

لن ينبت الحب

لن ولن ولن

سيموت الأمل

سيبقى قلب أبيدوس هكذا

خاوياً خالياً من الحياة

هه.. هه.. هه..

لن تمطر السماء

.....

صوت سنوحى: ما تضحكش

لسه مشوارنا طويل
طول ما فيه أبيدوس جديد

فيه سما جديدة

حاتمطر

وحاينبت الحب

بزرع جديد

وأمل جديد

ونبض جديد فى قلب أبيدوس

لسه مشوارنا طويل

لسه مشوارنا طويل

أبيدوس الصغير: (يخرج من الجانب الأيسر ويتجه نحو اليمين)

سما.. سما

الكورس: (يردد)

إيزيس.. إيزيس

(تخرج سماء من الجانب الأيسر وخلفها أبيدوس

والمسافة بينهما ٣م تقريباً وتتجه نحو سلم الصعود

مع إيقاع موسيقى والكورس يردد أنشودة إيزيس)

«تصعد أول سلمة» «يصعد خلفها أوزوريس»

الكورس: إيزيس.. إيزيس

«تصعد السلمة الثانية وخلفها أوزوريس»

الكورس: إيزيس.. إيزيس

«تصعد الثالثة : خلفها أوزوريس»

الكورس: إيزيس.. إيزيس

«تصعد الرابعة وخلفها أوزوريس»

الكورس: إيزيس.. إيزيس.....

«في السلمة الخامسة، منتصف المسافة، تتيقظ

المشاعر الكامنة في قلب سماء وتصرخ،

سماء: أبيدوس.. أبيدوس

الكورس: (يردد)

أوزوريس.. أوزوريس

«تحاول الإمساك بيده ليستطيع الصعود، ولكن

ينتهي العرض أو المشهد وهناك مسافة ما عالقة

بين اليدين وتخفت عندهما بقعة الإضاءة،

(في الجانب الأيسر لم يدل أبيدوس الصغير يبحث

عن سمائه)

الكورس: (يردد أنشودة العفو مع تصاعد موسيقاها تدريجياً

وانخفاض موسيقى أنشودة إيزيس)

آمون.. آمون

يا إله طيبة الجميلة

يا مسير العقول والجنون

إفض من فرط محبتك على الماء

ينبت من قلب إيزيس سماء

ومن ظهر أوزوريس أبيدوس

خميلة

آمون..
يا إله طيبة الجميلة
آمون..
آموووو...ن
(يظلم المسرح
وينتهى الصوت)

(مقدم العرض يخترق ظلام المسرح ويخرج

للجمهور مرة أخرى)

المقدم: (وقد أصبح جاداً ينطق بالحكمة)

ملئت من السكر

ألم تملوا؟!

تعبت من الوهم

ألم تتعبوا؟!

(يشير نحو المتفرجين)

انتظروا

قدمت لكم

وأنا ثمل

سواء أهدت أبيدوس الحياة

فلما استيقظ من حلمه

لم يجد منه

غير جرح جميل

ونص مسرحي

حكم بيننا

فماذا بعد؟

فماذا بعد؟

فماذا بعد؟

«يغيب في ظلام المسرح»

ثانياً: (أ)

العصاينة

الشخصيات

- المسرح عبارة عن (أ) منصة العرض (ب) الصالة
أولاً: منصة العرض
٩ - ست الحسن
١٠ - الشاطر حسن
١١ - الحاوى
١٢ - الراوى
١٣ - ملك الجن
١٤ - شبح الحاوى
ثانياً: الصالة:

- ١ - الفتى (حوالى عشرين عاماً)
- ٢ - الفتاة (حوالى ثامنة عشر عاماً)
- ٣ - متفرج ١ (طفل حوالى سبع سنوات)
- ٤ - متفرج ٢ (طفل حوالى سبع سنوات)
- ٥ - متفرج ٣ (الزوج) (فوق الثلاثين)

٦ - المتفرجة (الزوجة) (أقل من الثلاثين)

٧ - متفرج ٤ (طفل حوالى سبع سنوات)

٨ - الطفلة (حوالى سبع سنوات)

٩ - الدرويش (فوق السبعين)

١٠ - البائع (فوق الثلاثين)

شخصيات أخرى:

شخص ١ ، شخص ٢ ، لص ١ ، لص ٢ ، السيدة ، الحارس ، أهالى البلد ،

المجموعة ، المغنى ، المغنية ، الكورال ، الكومبارس ، الأم ، الأطفال ،

المتفرجون .

الشهد الأول

الديكور:

- ثلاثة توابيت يفصل بينها صخرتان أكبر

قليلاً من حجم الإنسان

- لوحات خلفية تتغير بتغير المناظر

- نماذج لثلاث نخلات

- مكان منخفض، يغطيه بساط، وبعض الكراسي

يرفع الستار

(فى المشهد صخرتان مشبوح عليهما فتى وفتاة،
باقى المسرح مظلم)

صوت الراوى: (من الكواليس)

(الهاوى يقف فى الجانب الأيمن).

الهاوى لساه ع الرصيف

صوت الكورال: (من الكواليس)

الهاوى لساه ع الرصيف

الـراوى: (بعد أن يدخل إلى المسرح ويتجه من الجانب

الأيسر نحو المتفرجين)

بيكبر بعصايته الخوف تخاريف

صوت الكورال: بيكبر بعصايته الخوف تخاريف

الـراوى: يبص من قلب الحجارة عذارى

صوت الكورال: يبص من قلب الحجارة عذارى

الـراوى: يبص من قلب العذارى الريف

صوت الكورال: يبص من قلب العذارى الريف

الـراوى: لساہ بيسرَح في الخلا

صوت الكورال: لساہ بيسرَح في الخلا

الـراوى: بيغنى لحن الجِلا

صوت الكورال: بيغنى لحن الجِلا

(يدخل الحاوى من الجانب الأيمن للمسرح محاطاً

بمجموعة من الكومبارس يتقدمه صوته مررداً وهو

يشير بعصاه تجاه الصخرتين).

الحـاوى: جلا جلا.

يا هل ترى؟

لسه الولد مسحور؟

لساها البنت مرصوده ف حجر؟

يا هل ترى؟

شجر الشتاء مسكون

ولاً البراق ناوى

يفطر بمين

يابو الخلا

جلا جلا

(طفلان يتهامسان)

متفرج ١: (طفل لا يتعدى الـ سبع سنوات) (مؤنبا)

جبان بتخاف والمرسح مليان

أمال لو كنت لوحداك

الطفلة: شفت إزاي أنا مش خايفه

متفرج ٢: (مدافعا)

مش مش خايف (متلعثما)

هو أنا عبيط

(يشير الحاوى بعصاه تجاه التوابيت؛ فيخرج منها

ثلاثة أفراد خلفهم شبح الحاوى «شيخ جرم يتعدى

الخمسين»، يسوقهم بكرباجه فيتحركون حول

التوابيت حركة شبه مبرمجة)

متفرجون: (أطفال، يهللون)

يا عبيط يا عبيط

عفاريت طالعة من التوابيت

عفاريت طالعة من التوابيت

يا عبيط

يا عبيط

الدرويش: (مهددا)

بس خلاص

كفاكوا حديث

القاعد يوسع لزميله من غير تخبيط

متفرج ١: قولى يا عم

مين الحاوى ف دول؟

الى بيرمى على الأرض عصايته

ولألى على يمين المسرح بيدور حولين
التوابيت الناس

الطفلة: همّا دول ناس ولا عفاريت
البائع: (بصوت مرتفع) حاجة ساقعة
يا لب وفول ببلاش
الدرويش: (لطفل ١) بص معايه على البرواز
(ينظران تجاه الحاوى)
الحاوى: جلا جلا

يا هل ترى
شجر الشتا مسكون؟

ولأ البراق ناوى
عافف وعاوى
يمرق يكن
درويش وجن
يلبد بفرو اللوف دفوف
يرمع لآخر الخوف
بنااااام

الدرويش: (وهو يربت على كتف الطفل ١)
اتلفت حواليك

الناس كلها سرحانة ونائمة فى عين الحاوى
عشان ما عصاية الحاوى خيال
شايف

(الأدخنة البيضاء التي يتخللها أفراد يلبسون ملابس
بيضاء، واللوحة الخلفية التي تمثل قصرًا أبيضًا غير
محدد المعالم لتزاحم الشخصوس؛ يشكلون المشهد
الدرامى)

الـراوى: يا سلام (متأملًا)

القصر عالى

ملوك موالى

الريح ملاك

الشجرة بتخلف ممالك

السما للأرض بتندى البنات

يا سلام

يااااا.....

متفـرج ١: يا جدى يا جدى .. الله ..

ليه بتستهيفنى كل ما بتفسر عن حاجه؟

مع إنك مش ع المرسح ويا الحاوى

لكنك أقرب للخلق

وأقرب لى

الطفلة: عم يا درويش

دقن جدى أطول من دقنك

الدرويش: خدى قمع الحلاوه ده

واقعدى ساكته

متفـرج ١: يا رب تعيش

تعب.....

الدرويش: (مقاطعاً) بس يا غلباوى

الطفلة: ماتقولش عليه كده

خد الحلاوة بتاعتك

أنا زعلانة

الدرويش: ماتزعلش

مش حاقوله كده تانى

خلاص

أقعدى بقى ساكتة

خليكى جدعه

الطفلة: حاضر يا جدى

الدرويش: (ينظر تجاه الحاوى)

الحاوى حايبدأ لعبته من تانى

متفرج ١ ليه يا جدى بتتخطى سؤالى

الدرويش: كفاياك.. حاول تفهم من غير ما تتكلم

بص هناك

فى عيون الواد والبنت المساكين

يمكن تقدر تفهم حاجة

متفرج ١: يوووه

مش فاهم

إيوه مش فاهم

حاخذ إيه من بصنى عليهم

أنا حاطلعلهم المرسح واسألهم

أسألهم مين الحاوى

وشبحهم ع الصخر دأ ليّه

(يمسك بيد الطفلة) تعالى

الطفلة: لأ يا خوى

متفرج ١: ما تخفيش يا عبيطة

إحنا حانطلع للواد والبنت

اللى على المرسح

علشان يقولونا مين الحاوى

ونقدر بعد كده نلعب معاه

تعالى بقى

(يصعدان المسرح، ويقفان أمام الصخرتين)

«عندما لمس الطفل البنت، تحررت من الرصد،

صرخت،

البنت: يا شاطر حسن

«وعندما لمست الطفلة الولد، تحرر من سحره،

صرخ،

الولد: ست الحوووسن

(يقتربان، يمسك بيدها ويهرب بها خلف الكواليس،

وبعد لحظات يسمع صوتهما وترى ملامح ظلّهما

كاملة خلف ستار خيال الظل فى مشهد رومانسى

حالم) «تتنقل الإضاءة،

الفتاة: (متفرجة من الصالة، توجه الحديث إلى فتاها)

أنا حاسة بحزن

رغم إن المشهد بدا يتفتح وتروق الصورة

الشاطر حسن: (متفرج من الصالة)

يااااه

يا ست الحسن

كام سنه والحاوي مورينا

واحنا يادوب مترين تفرق ما بنينا

جبال من هم عريض القفا

الفتاة: كل ما يققفني البرد

ويقلفني الخوف

دور درعاتك حواليه

يمكن أحس بدفا

الفتى: (متودداً)

ما تخفيش

الشاطر اتعلم

مش حايفرط في حبييته

ولا تاني حاكون للحاوي رهينة

ست الحسن: طوقني

الشاطر حسن: ياااه

يا ست الحسن

ست الحسن: يااه

يا شاطر حسن
الشاطر حسن: تعالى ف باطى
ست الحسن: ضمنى قوى
قوى
قوى
آلاه

(يتمددان على مكان مرتفع نوعاً ما خلف الستارة -
ويتحرران تدريجياً من ملابسهما فيبدو ظلّهما
واضح التفاصيل) ..
(صوت الراوى وخلفه صوت الكورال، مع موسيقى
هادئة)

الـراوى: يا سلام
السما بتطاطى بتطاطى
تنااام
أبو الهول يتمطع جوه النيل عريان
يتفلفص لكن مش قادر
لإن العنب الطايب
طيب
العشق عجيب
البنيت القمره الواد يهمسها
تكب البحر ف صدرها
وتغيب،

تعييب
(يخفت الصوت تدريجياً، مع إظلام تدريجي
ويسدل الستار)

المشهد الثاني

الديكور:

- فى الجانب الأيسر من المسرح، منزل ريفى من الطين، به طاقة داخلها لمبة جاز صغيرة الحجم تسمى «الشيخ على»
- فى الجانب الأيمن خلاء يمثل غيطان القرية، يتصدره شجرتان
- بين المنزل والخلاء توجد الصخرتان اللتان كانتا فى المشهد السابق

يرفع الستار

(الإضاءة تحدد الحاوى وحوله مجموعة من
الأطفال، وهو يرفع عصاه تجاه الجانب
الأيسر)

الحاوى: (رافعا صوته) جلا جلا

يا ملوك الجان

هنا كانت ست الحسن والشاطر

عاشين فى أمان

جلا جلا

يا ملوك الجان

الأطفال: جلا جلا

يا ملوك الجان

جلا جلا

يا ملوك الجان

.....

(تَخَفْتُ الإِضَاءَةَ تَدْرِيجِيًّا، ثُمَّ تَظْهَرُ بَقْعَةٌ أُخْرَى مِنْ
الإِضَاءَةِ، يَخْرُجُ مِنْهَا الرَّاوِي فِي الْجَانِبِ الْأَيْسَرِ،
مَشِيرًا إِلَى الْمُتَفَرِّجِينَ)

الـراوى: لَوْ إِنْ فِى خُرْجِ الْحَاوِي
الدُّنْيَا -

وِخَاتِمُ مَلِكٍ،

الْعَقْدُ فِي جِيدِ الْبَنْتِ

الْمَالِكِ وَالْمَمْلُوكِ

مِنْ حَايِمُثَلْ دُورِ الشَّاطِرِ وَمِنْ حَايِمُثَلْ دُورِ
الصُّعْلُوكِ

مُتَفَرِّجٌ ١: (بِغَضَبٍ) يَا عَمَّ يَا عَمَّ

أَنَا بِرِضْنِكَ مَشْفَاهِمُ

عَمَّالُ تَخَشُّ مِنْ حِكَايَةِ لِحِكَايَةِ

مِنْ غَيْرِ مَا تَفْهَمُنِي

حَاجَةٌ تَكِيدُ

الـراوى: أَصْبِرْ يَا وَلَدِي

أَقْعُدْ عَلَى حَيْلِكَ وَارْكُزْ

كُلُّ حَاجَةٍ بِتَنْقَالِ بِتَفِيدُ

(إِظْلَامٌ لِلْحِظَاتِ، ثُمَّ بَدَأَتْ الإِضَاءَةُ تَتَحَرَّكُ بَيْنَ

الشَّاطِرِ حَسَنٍ وَسِتِ الْحَسَنِ فِي الْجَانِبِ الْأَيْسَرِ،

وَالْحَاوِي فِي الْجَانِبِ الْأَيْمَنِ)

الحـاوى: الشَّاطِرُ جَاى بِحِصَاوِي الْجَمْرِ

وست الحسن بتتنطط
تحدف من كك الجلابية اليوسفدى
وتمد له الإيد

ست الحسن : ياااه يا شاطر حسن

ياللى الكون فى عيونك عيد
فتولنى فتاول حنه
أفرك كفينى بكفينك حنه
نسرني نساير مفتوله
على ضلوعك مجداف

الفتى : (فتى فى سن العشرين، يضم الفتاة إلى صدره)
قدش دموعك غالية..

ست الحسن هي حلم كل شاطر
متفرج ٣ : (رجل فى سن الثلاثين، ممسكاً بابنه)
إنت بتتنفض ليه..

خايف

متفرج ٤ : (طفل فى الخامسة من عمره، مرتعداً)

مش خايف

أنا بردان بس.. لحظه صمت

هو دا مش تمثيل

يعنى كده وكدا

الفتاة : (متفرجة فى سن الثامنة عشر)

الشاطر حلم كل الصبايا

الحاوى: خَلِّكُوا مَعَايَا (وهو يشير بعصاه إلى الجانب الأيسر)
(يُظْهِرُ شَبَحَ الحادى، يتقدم من الجهة اليسرى،

يصعد فوق إحدى الصخرتين)

شبح الحاوى: جَلَا جَلَا جَلَا

أَلَا أَوْنَا أَلَا دُوْ أَلَا تَرِيْهِ

مِينَ حِينُولِ ست الحسن

الشاطر حسن

ولَا البيه

أَلَا أَوْنَا أَلَا دُوْ أَلَا تَرِيْهِ

جَلَا جَلَا جَلَا

(يدخل بعض الأهالى من الجانب الأيسر للمسرح،

يلتفون حول شبح الحاوى)

(تنظر الأم وإثنين من أولادها إلى المقدمة ويبدأ هذا

الحوار)

شخص ١: يا جماعة

بلا شاطر حسن بلا خيبة

دا فقري ونقري وماحيلتهوش حاجه

: بس يا ولدى

الأم

دامنا وعلينا

وحايصون بتنا

شخص ٢: بصراحة

أنا مش مستريح للغريب

شخص ١ : بتقول إيه ؟

الغريب دا يبقى بيه

وحايتاقل بتنا بالمال

الأم : هي الحياة يا ولدى

بالمال بس

شخص ٢ : ولا يعنى الراجل بجيبه زى ما بيقلوا صح

شخص ١ : إيوه يا سيدي

الراجل مايعبوش غير جيبه

قولتكم الغريب قوى بفلوسه

وحايقدر يحميها

شخص ٢ : عيب يا اخى على دقونا دى

اختشى

هو احنا مش رجاله

ولا حريم احنا عاك

شخص ١ : هي المرجلة

تدى وشك للريح

شخص ٢ : (غاضبا يشيح بذراعه)

إيوه نتدفن أحسن

بدل ما نموت واحنا حيين

الأم : (باكية) ما فالحينش غير فى الشباط

إنتوا ولادى؟!

الى رببتكم بإيديه دول

رُوحُوا قَلْبِي وَرَبِّي غَضَبَانِ عَلَيْكُ
(تتحرك للخروج من المسرح)

شخص ٢ : إِسْتَنِي يَا امه

خَدِينِي مَعَاكَ
إِسْتَنِي

إِسْتَنِي (يخرج خلفها ويتبعه شخص ١)

الشاطر حسن : (يلاحق ست الحسن)

إِسْتَنِي .. إِسْتَنِي

نَفْسِي أَشَوْفَكَ مَش فِي الْحُلْمِ وَلَوْ مَرَّةً
أَهْمًا كَتَافِي

إِتَكِي عَلَيْهِم وَاتَنَصِّبِي

رَغْمَ إِنْ الْبَحْرَ سَلَبْنِي دِمَاغِي

قَلْبِي بِيَقْدَرِ يَتَحْمَلُ عَشْقَكَ

الفتاة : (للفتى)

شِيلَ إِيْدَكَ مِنْ عَلِيَّه

مَسْتَكْتَرِعُ الشَّاطِرِ

يَتَاقِلْهَا مِنْ الطَّايِبِ وَالطَّيِّبِ

الشاطر حسن : يَا إِيَّاه

بَيْنِي وَبَيْنَ الْحُلْمِ يَا سِتَ الْحَسَنِ

مَهْرٌ وَجَلَالِيْبٌ وَطَرِيْقٌ مُحَاسِيْبٌ

الفتى : مَا تَأْخُذِيْشِ عَلَى خَاطِرِكَ

اسْمَعِيْ مَلِيْحٌ وَبِلَاشِ تَقْطِيْبِ

إيه حايُفِيد ست الحُسْنُ
من الماس والجاه
وهي بتخُصِر مع كُل غِيَامَه حبيبُ،
هو الجرحُ المَغْصوب بالزفة الكدابة
يطيب

الفتاة: تعبانة

الفتى: حاسة بياه

ست الحسن: حاسه بدوخة

الفتاة: يوره عليك (تشير للفتى)

حاول تذوق في عيوني اللوحة

الشاطر حسن: (لست الحسن)

النيل مش غاوى عروسة مولد ممسوخة

عصاية الساحر كرباج

مش قادر أفرك عيني

ولا قادر أغمضها

البحر ف صدري حزين

بيسقى الخوف جواي

إتمددي في عيوني

كوني النهر

الخلق

الدنيا

يَمَكِّن يفلتني البحر أعود

أو أموت (يتحركان ببطء ويخرجان)
متفرج ٣: (متأملًا، موجهًا حديثه إلى زوجته)

ست الحسن جميلة بشكل!

حاجه هلاك

متفرجة: (الزوجة)

عجباك

(تمسك بإبنها)

قوم ياواد نفوت له المسرحية

(تشيح بيدها) اتفرج ياخوى

إشبع بيها

متفرج ٣: يا بت يا مجنونة

(ممسكا بيدها)

أقعدى طيب

هى كل حكاية يقولها الحاوى

وتظهر ست الحسن على المسرح

أبقى أنا وبأها

وتدخل فى

البـيـاع: تفاع

تفاع سواح

بيحلى البق ويرسى الجوز الصرماح

تفاع بواح

فى الريق يرتاح

المجموعة: الشعر سايب والعيون عسلية

المغنى: إركب حصانك يا جدع وتعالى

المجموعة: إركب حصانك يا جدع وتعالى

المغنى: البنت بيضة مذوقة وعجبانة

المجموعة: البنت بيضة مذوقة وعجبانة

فتيات البلد:

المغنية: دا أنا بنت بيت ابوى من بدرى متريه

المجموعة: دا أنا بنت بيت ابوى من بدرى متريه

المغنية: عمر الغريب بالمال ما يملى عليه

المجموعة: عمر الغريب بالمال ما يملى عليه

المغنية: بنتك يا بوى أوعك تفرط فيه

المجموعة: بنتك يا بوى أوعك تفرط فيه

حمامة بيضة داخل البنية

(يخفت الصوت، ويبدأ الحوار بين ست الحسن

والشاطر حسن)

ست الحسن: محتاجاك

طلعتنى من الزفة

قربنى منك

الشاطر حسن: وشوش غريبة كثير

وقفت بينا

ضيعوا ملامحك

وشتتوا عقلى

إوصفيلي شكلك

حدديلى مكانك

الفـتـاة: الوشوش هى اللى غريبة

ولا ست الحسن اتغيرت

الفـتـى: لا ست الحسن بتتغير

ولا الشاطر حسن

المسافة بينهم هى اللى بتزيد

واللامح بتغيب

قد زحمة المحاسيب

ست الحسن: حاول تتذكر

حاول

(تشير إلى الرسم التعبيري على اللوحات الخلفية)

مش دى القمره

الطالعة من الغيمة

تود النيل

أنا وانت الوليفين (يتعانقان)

أجرى (تجرى)

أساع الكون

وانت تميل

على شعري

وتتوصنا

(يمسك شعرها، يحتضنها، تهرب منه وتختفى فى

هالة الأبخرة)

الشاطر حسن: (بمفرده يتأمل)

مش فاكّر شئ

ماتلخبطنيش

حافى وحفيانه الأيام م الضله

لا أنا شايف القمره

ولا شايف النيل

ياريتنى ما كنت نعست الليل

ولا شوفتك

(الإضاءة تتابع الطفل والطفلة، فى الصالة)

الطفلة: تيجى نلعب الاستغماية

متفرج ١: ياله

بس مين يتغمى الأول

الطفلة: انت الأول

عشان إنت واد

متفرج ١: لأ إنت الأول

عشان إنت بت

الطفلة: لأ انت الأول

الله بقى

(يضع المنديل على عينيه، ويحاول الإمساك بها)

الطفلة: إن كت راجل امسكنى

متفرج ١: أنا راجل وحاشوفى (يمسك بها ويتبادلان الدور)

(الطفلة تعصب عينيها بالمنديل وتحاول الإمساك به)

متفرج ١ : ان كنت جدعه

إمسيني

الطفلة : حامسك

(تشيل أو تنزع المنديل من فوق عينيها وتحاول الإمساك به، يجريان، يصعدان إلى منصة العرض ويهبطان إلى الصالة، حتى تمسك به وتضع المنديل على عينيها)

(تدخل من المتفرجين ومتابعة الاضاءة)

لـ ص ١ : وأنا باجری حاتصدم بيها

وأقول:

النخل الشرقي إتحرق

لـ ص ٢ : أنا ليك ما عليه

حانتش منها الكردان والحلق

(بعد قليل الاضاءة تتركز على سيدة تصرخ وتلطم الوجه)

السيدة : (إمرأة في سن الأربعين)

يا مصيبتى

يا لهووى.. يا لهووى

إلحقونى يا خلق

دهبى اتسرق

الفتاة: اسْتَنْيَ يا عم

خذ، إديني حاجة ساقعة

(تنظر إلى أحد المتفرجين بجوارها)

جنبك فسحاية اتاخر

الفتى: (يوجه حديثه إلى الفتاة)

المسرحية شداني قوى

مع إني تعبان

حاتابعها للآخر

ست الحسن: ليه يا شاطر حسن

إرجع لقلبك؛ حايذلك

الشاطر حسن: (يبدو عليه الإعياء، يجلس إلى إحدى الصخرتين

تتابعه بقعة الضوء)

دوران البحر صبغني

دوخنني في نومي

فطس ضني الليل في الليل

فلتني باعافر ضد الموج عميان

عايزاني اصدق قلبي

إزاي؟

ست الحسن: (تقترب من الشاطر حسن تضع يديها على كتفيه)

مقل في عيوني

(تشير إلى اللوحة الخلفية)

دقق في النيل

مَشْ دَا الْوَشْ اللى عَرَفْتَنِي بِيهِ فِي الْحَلْمِ
مَشْ دَا الْقَطْرُ اللى شَبَطَ فِي هَدُومِهِ
رِجَالُ الْكُفْرِ وَنَسَاوِينِهِ
كُلْ مَا يَبْهَتْ فِي الزَّرْعِ
أَبْكَى اتَكْشَكْشُ فِي الْجَلَابِيَّةِ
وَإِنْتَ تَطْبُطِبْ عَلَى كِتْقِي
وَتَغْمِي عَنِّيهِ

(تتحرك ببطء تجاه الصخرة الأخرى، تركز إليها
تضع يديها فوق عينيها)
نَسِيتَنِي يَا شَاطِرَ حَسَنٍ ...
نَسِيتَنِي

(يخفض الصوت، تنام)
الشاطر حسن: (يسدل ظهره إلى الصخرة)

حَلْمِي خَلَاصْ
بَقِيَ عَلَيَّ قَدَى
الْأَيَّامِ الْمَرَّةِ إِتْبَدَرْتُ فِي لِسَانِي سَكَّاتُ
وَاللَّهِ مَا عَارَفْ

إِنْ كُنْتُ صَحِيحَ اللى رَأَيْتَكَ فِي الْحَلْمِ
وَلَا دِي لَعْبَةٌ سَاحِرٍ مَلْعُونِ
لِسَاهُ مَقِيدَنِي بِسِحْرِهِ صَنَمِ
فَوْتِينِي أَنَامُ فِي ضُلُوعِي
أَنَامُ فِي الْهُوَ خِيَالِ

أناالم أ

ن

ا

م

(يغمض عينيه، ينام بجوار الصخرة)

الكسورال: (يردد من الكواليس)

قورة البنية مسببة بشواشي
فرس الغريب دخل البلد ماخشاشي
وابن البلد مغلوب ايديه متحاشي

.....

قوم يا شاطر حسن اخزي البلية
حمامة بيضة داخل البنية
الشعر سايب والعيون عسلية
اركب حصانك يا شاطر وتعالى
البنيت بيضة مذوقة وعجبانة

.....

.....

(ينخفض الصوت حتى ينتهى، يظلم المسرح ..
يسدل الستار)

الشهد الثالث

الديكور:

- صخرتان تتوسطان المسرح
- فتحة في المؤخرة (تعبّر عن فتحة القبو)
- عرش الملك
- لوحات خلفية

يرفع الستار

(إِظْلَامٌ إِلَّا مِنْ بَقْعَةٍ إِضَاءَةٌ تَظْهَرُ الشَّاطِرُ حَسَنٌ وَهُوَ

يَحْلُمُ أَثْنَاءَ نَوْمِهِ، يَقِفُ، يَنْظُرُ لِلْخَلَاءِ الْمَحِيطِ بِهِ)

الشاطر حسن: الله!

أنا فين؟

مين اللى جبنى هنا

حلم ولا علم

(صوت لا يعرف مصدره يقهقه بصوت مرتفع)

الصيوت: (بسخرية) حلم ولا علم

.....4A .. 4A .. 4A

حلمٌ ولا علمٌ

.....4A .. 4A .. 4A

الشاطر حسن: (يلتفت وهو مرتبك)

مِنَ الٰى بِيْتَكُمْ (لَمْ يَجِدْ شَيْئًا)

مِينِ فِنْ فِنْ فِنْ فَيِيين
(يخر متقوقعا بجوار الصخرة)
آآآآه

ضلوعى حاتتكسر
كأنى شایل جبل فوق ضهرى
(بعد لحظات يظهر شبح الحاوى، يضع يديه فوق
كتفى الشاطر حسن مقهقها)

شبح الحاوى: ماتخفش
أنا جاى عشان أساعدك
الشاطر حسن: «مرتعداً»
إِنْ تَ إِنْ تَ مِين ... مِين

شبح الحاوى: صديق
وانت يا صاحبى فى ضيق
وأنا لازم أعاونك
الشاطر حسن: ط ط ط طه
أنا فين

شبح الحاوى: حاتعرف،
كل اللي عليك
تلف حوالين الصخرة وتقول:
يا بريوش يا بريوش
خذ من ضهرى الهم وحوش..
سبع مرات

الشاطر حسن : (وهو يلف حول الصخرة)

يا بريوش يا بريوش
خذ من ضهري الهم وحوش
يا بريوش يا بـ

ر

بـ

و

ش

(تنظفئ الإضاءة تدريجيا مع انخفاض الصوت
حتى ينتهي فيبدأ الحاوى)

الحاوى: جلا جلا

حاتطيب وتحلئ المسألة
وادی الولا

رايح لفين يا هل ترى؟

جلا جلا (مع إنطفاء المسرح تدريجيا)

(بعد دقيقة يضاء المسرح، فيظهر ملك الجن فوق
كرسيه محاطاً بحاشيته وأمامه الشاطر حسن مقيد
اليدين والقدمين، وعلى اللوحة الخلفية رسوم
غريبة)

ملك الجن: (إلى حراسة)

فكوا قيوده (قام أحد الحراس بفك قيود الشاطر
حسن)

(أشار بيده لحراسه)

انصراف

(يهم الشاطر حسن بالخروج مع الحراس)

لأ

خَلِيكَ أَنْتَ

الشاطر حسن: حاضر يا مولاي

ملك الجن: جاي هنا ليه؟

وإزاي؟

الشاطر حسن: ما عرفش يا مولاي

حارس: كذاب

دا عارف كويس وجاي برضاه

كان بينادي عليك يا مولاي بريوش

ما عملتش غير إني دليته على القبو

وهو اللي جالك برجليه

ملك الجن: أنا مش قلت إنصراف

إطلع يا جني بره

(ينظر إلى الشاطر حسن)

أَنْتَ تَطْلَعُ مِينْ

الشاطر حسن: الشاطر حسن

ملك الجن: (فارداً كريباه)

إركع

الشاطر حسن: (مندھشاً) نعم يا مولاي

ملك الجن: باقولك إركع يا بنى آدم
الشاطر حسن: حاضر يا مولاي (يقولها مرتعداً)

ملك الجن: أنفخ صدرك

الشاطر حسن: أنفخ

ملك الجن: (ثائراً) بقولك أنفخ

(ينفخ الشاطر صدره)

إنده.. يابو الخلا

الشاطر حسن: يابو الخلا

ملك الجن: طلع من جواك البنى آدم

طل ف جوف القبو

القصر اللى بيغطس فى الأرض

(يتحرك الشاطر حسن تجاه مؤخرة الجانب الأيسر

من المسرح ليطل من فتحة القبو، ويتابع القصر

الذى يهبط تدريجياً فى الأرض)

(ملك الجن ثائراً)

إخلع إيدك من عبك

الشاطر حسن: (مرتعداً)

حاضر يا مولاي

ملك الجن: مرعوب ليه

إهدا وافهم كلامى

إتشبس بعصاية الحاوى

حاول تلعبها

خَلَّى كَفُوفَكَ تَغْلِبُهَا
إِوَعَا تَغْلِبُكَ .. أَوَى
إِنْ قَرَصَتْ هِيَ دِمَاغَكَ
حَاتَتْسَاقُطَ لَلْمِيَّةِ تَابُوتُ
(تداخل من الصالة)

متفرج ٤ : (طفل فى سن الخامسة، يصحو ويرى ملك الجن
فيصرخ)

عفريت
إلحقنى يابوى، حايكُننى
حاموت

متفرج ٣ : (الأب) (يضمه إلى صدره مهدئاً)

ماتخفش يا راجل
عيب دا تمثيل .. خدْ كُلُّ التفاحة دى
(يعطيه التفاحة) شيلها لك أمك ..
(يخرج ملك الجن من فتحة القبور)

أنشاطر حسن . يااه

يا ست الحسن

إنت فين

من غيرك مخنوق
مش قادر أتنفّس مطر
ولا قادر أتفرّق تراب
الشجر المسكون

الغراب

بقي يشعُرني بالونس
اللمه وطبطبة البيوت
بيحسسوني بالاكثاب

الفتاة: يااه يا شاطر حسن

ربنا ينجيك..

ملك الجن مايفرقش عن الحاوى

الفتى: فعلاً

هما لتنين وسيلتهم واحدة
وهدفهم واحد

كرباج الجنى

وعصاية الحاوى
بيحققوا نفس الغرض

الفتاة: فاكرا الباشا

الى كان اهل البلد

بتزرع أرضه قبل الثورة

الفتى: فاكرا

هى دى أيام تتنسى

الله ما يرجعها يا شيخه

كان بيطلع الواحد فينا بحتة أرض

يتصدر لأهله وخلانه ويتفرق عنهم

لحد ما ياخذ الى عاوزه منه

يَدُورُ عَلَى وَاحِدٍ تَانِي يَطْمَعُهُ

الفستاة: إِيوَه

وَهُوَ يَفْضَلُ زِيَّ مَا هُوَ

الْوَشَّ لِبَيْضٍ

الَّتِي النَّاسُ بَتَعْظُمُهُ

وَتَتَكَلَّمُ عَنْهُ بِالْخَيْرِ

الفستى: الشاطر حسن وست الحسن

مَصِيرُهُمْ وَاحِدٌ.. الْحَاوِي أَهْوَى جَاي

(تَتَابَعُ بَقْعَةُ الْأَضَاءِ مَلِكِ الْجِنِّ، أَثْنَاءَ دُخُولِهِ

الْمَسْرَحِ مِنْ فَتْحَةِ الْقُبُورِ، يَجْلِسُ عَلَى كُرْسِيِّهِ، يَتَابَعُ

أُؤَامِرُهُ لِلشَّاطِرِ حَسَنَ)

ملك الجن: رَكِزْ مَعَايَ

سَقْفُ (يَقِفُ الشَّاطِرُ مُتَعَجِبًا)

بِأَقْوَالِكَ سَقْفُ (يَسَقِّفُ)

إِسْتَمِرْ

كُلُّ مَا تَتَعَبُ مِيلَ عَلَى فَتْحَةِ الْقُبُورِ وَطَلَّ

مَرَّةً تَشُوفُ الْحَاوِي

وَمَرَّةً تَشُوفُ الدَّرُوشِ

وَسَاعَةً مَا تَشُوفُنِي

أَنْفُضْ حَجْرَكَ لِلرَّيْحِ وَمَا تَسْأَلُنِي..

(يُظْلِمُ الْمَسْرَحَ إِلَّا مِنْ بَقْعَةِ أَضَاءِ تَظْهَرُ الشَّاطِرُ

حَسَنَ وَهُوَ نَائِمًا مُسْتَنْدَأً عَلَى الصَّخْرَةِ، يَتَمَلَّلُ،

تتهياً إحدى الجنيات التى تتراقص وسط هالة من
الأبخرة)

الشاطر حسن: (يردد وهو نائم)

إطلع من ودنى
فوتنى أخترف بمزاج
انت ولا هو ما تفرقوش عن بعض
كل ما تسرح بيه الجنية وتترقص
حاترقص

والحاوى حايفضل فى مكانه
يطوف

الحاوى: (فى الجانب الأيسر يشير تجاه ملك الجن فى الجانب

الأيمن)

إطلع

إطلع يا جبان

م الباب اللى ما بينا

عجوز خرفان

(يظلم المسرح للحظات، ثم تتسع بقعة الضوء لتتاب

المشهد)

الشاطر حسن: (متعباً)

مولاي..

ضهرى المحنى برئ

من تجاعيد الأرض

ملك الجن: أوعى تفكر نفسك شاطر
أوعى

أَنْتِ صَاحِبَةُ عَاشِقٍ سَتِ الْحَسَنُ
 لَكِنْ جَوَّاءُكَ كَرِيحِي
 يَتَشَوَّفُ الدُّنْيَا بِعَيْنِهِ

الشاطر حسن: (يَتِمَّتْ أَوْ يَهْمَسْ بِصَوْتٍ مُنْخَفِضٍ) حايِجِي يَوْمَ
أَهْرَبُ مِنْ خَوْفِي
وَكَشَفَ وَشْكَ لِلنَّاسِ

ملك الجن: (وهو يقهقه، ويضرب الشاطر حسن بكراجه)
تهرب مني!!

حاول
هه هه هه

إِكْشَفْ وَشِي
حَاتشَوْفَنِي بِمِيَّةُ وَشْ
مَشْ حَاتْقَدْرْ تَفْصَلْنِي عَنْ الْحَاوِي

وَعَنِ الدَّرْوِيشِ
مَشَ حَاتِقْدَرِ
وَحَاتَتْحَوْلَ لَوْشِ تَانِي
عَشِقِ الْجَرَابِ
كُلَ مَا أَطْلَعَكَ مِنْهُ

حَاتِطَلَبْ مَنِ
أَحْطَاكَ فِيهِ

وإن قُلْتُكَ لَا

حاتكر نفس النشيد اللى دخلت القبو بيه
(يظلم المسرح تدريجياً وتضيق بقعة الإضاءة لتحدد
الشاطر حسن، وهو نائم بجوار الصخرة، وصوت
الكورال يردد)

يا بريوش

صوت الكورال: يا بريوش

خد من ضهرى الهم وحوش

يا بريوش

يا

بـ

ر

بـ

و

ش

(يظلم المسرح ويسدل الستار)

الشهد الرابع

الديكور:

- في الجانب الأيمن، مقدمة منزل ريفي، أمامه دكة خشبية

- لوحات خلفية

- صخرتان تتوسطان المسرح

يرفع الستار

(بقعة إضاءة تُظهر ست الحسن وهي نائمة بجوار

الصخرة تحلم بصوت واضح)

صوت ست الحسن: ما تبكيش يا أمای علیہ

ما تبكيش

ما هو لزمأ أتزف لموتی

لجل أخواتی وبلدی تعیش

ما تبكيش

.....

(تضييق بقعة الضوء حتى تختفى، ثم يضاء

المسرح بأكمله، في الجانب الأيمن يقف الحاوی

وحوله الأطفال، وفي الجانب الأيسر منزل ريفی

أما اللوحة الخلفية تمثل النيل، يخرج الراوی من

فتحة في منتصف المسرح ويتقدم)

الـراوى: الحاوى مخمور (مشيراً إلى الحاوى)

والصورة بتطلع مهزوزه

النيل المتغمى عريس

والقمره المرصودة عروسة

تداخل من الصالة

الفـتى: قـربى قدام

الضوء مضبوط والصوت على

سمعاني

الفـتاة: سمعك..

أدينى جايه

الـراوى: الحاوى بدا يفوق

والمنظر يوضح

الضئ يتسلط على ست الحسن

وهى بتتجهز للعرس (تجلس وأمها على دده فى

مقدمة المنرا)

ست الحسن: أمي

صففى شعري

ذوقى فستانى

ما تتلخمش

الفـتى: وطوا صوتكوا

عاوزين نسمع،

بشويش

الأم

: (تدمع)

يا حبيبتى يا بينتى

يا نور العين

يا قلبى وكبدى

وشقايقى لَتْنَيْنِ

(يسمع صوت الطبول، وبعد لحظات يدخل الشباب

إلى المسرح يطبلون ويرقصون بالعصى، ويلعبون

لعبة التحطيب)

الـراوى: (يتقدم المسرح بعد أن تبتعد الطبول متجهة إلى

الخارج)

الـحاوى لَعِيبٌ وخفيف

يضيق ويوسع فى البرواز

على قَدِّ ما يديه الناس تسقيف

الـفتى: يااه

ست الحسن بتشرب من عطش الشاطر

والشاطر خائف يشرب من عطش النيل

الـفتاة: مسكين يا شاطر حسن

مسكين

مأبقش لىك مطرح

واقف تترقب رقصات العرس

وكل ما تتجمد رقصات العرس تقوم تفرح

الـفتى: مسكينه يا ست الخسن

الشاطر متكتف
وانت القمره بتتاخذ للموت قربان
الفتاة: حزنان

الفتى: زى ما زعلانة انت عليها تمام
هات إيدك

تعالى نقول الحاوى
يزهى الصورة شوية
تعالى نخش البرواز للنيل
لأ للحاوى
لأ لا

يا حبيبتي

الفتاة: يا حبيبى

انا حافصل بين النيل والحاوى بدمى
(تتجه الإضاءة إلى الجانب الأيسر، ست الحسن
تقترب من الشاطر حسن)

ست الحسن: مش قادره

نفسى أتلفح بين درعاتك
وأموت وياك

الفتى: حابك

الفتاة: حباك

الشاطر حسن: (يحتضن ست الحسن)
مش قادر اتنصل منك

ولا قادر أخلعُ توب الأهل

الفتاة: مش عارفة!!

دا توب حقيقي؟

ولا دا لعبة حاوي؟

ست الحسن: لإمته أنا حافضل

معصوبة العين أستناك

الشاطر حسن: حابك

ست الحسن: حباك

متفرجة: (الزوجة)

دخان الصالة خنقني

متفرج ٣: (الزوج)

رايح بعيد

مش حادخن جارك

بس إنت ركزي ع المشهد

وطقطقي ودانك

متفرجة: (الزوجة)

سامعة وباصة بعيني لتنين

يا ترى حاخذنا الحاوي لفين

(حريم القرية يدخلن المسرح، يلتفون حول العروسة

وغنون)

المجموعة: (جماعة الحريم)

«تيمة شعبية»

على ليلاً يا بوى على ليلاً

المغنية: الأم قاعدة وغفلانا

المجموعة: ليلاً

المغنية: والحاوى دخل حادانا

المجموعة: ليلاً

المغنية: نقى الصبية العجبانا

المجموعة: على ليلاً يا بوى على ليلاً

المغنية: الأم قاعدة ومتكية

المجموعة: ليلاً

المغنية: والحاوى دخل التكية

المجموعة: ليلاً

المغنية: نقى الصبية الحورية

المجموعة: على ليلاً يا بوى على ليلاً

(يخرجن من الجانب الأيسر)

(جماعة من الشباب يدخلون المسرح بالطبل

والعصى ويؤدون فاصل من الرقص ويلعبون

التحطيب)

الـراوى: طبول الشووم بتدق

أهالى الكفر بتتألف حوالين الحاوى

حوالين ست الحسن

الى بتظهر من وشها لصفر مرعوبة

المتفرجة: (الزوجة؛ لزوجها)

أنا تعبت خلاص
حاجة تقطع القلب
الفتاة: يا حول الله
أنا حاسة بكرها قوى
حاسة إن أنا هياها
وانت هنااك
مش قادرة أروحاك
لجل ما اميل على صدرك وابكى

الفتى: انت بتتنفضى
الفتاة: انت اللى بتتجمد
الفتى: هات إيدك
الفتاة: عنية تعبت
مش شيفاك

الفتى: خايفة
الفتاة: رجلىنى اتسمروا
الفتى: أنا برضك خايف

(ياخذ الشاطر حسن وست الحسن جانباً، تخفت
الإضاءة ويخلو المسرح تماماً إلا منهما..)

الشاطر حسن: خايف
أصحا فى يوم يا ست الحسن
ما اشوفكيش
مين يقدر من غير قلبه يعيش

ست الحسن: خُذْنِي عَلَى قَدِّ سَجِيَّتِي
قَيْسُ صَدْرِ النَّيْلِ الْمُنْحَنِي لِي وَغْنِي
سَاعَةَ مَا تَسِيلُ الدَّمْعَةُ فِي عَيْنِكَ
قَوْلُ مَسْكِينَةٍ يَا سِتَّ الْحَسَنِ
حَاشَوْفَنِي عَيُونُكَ مَشْوَارِ
فِي عَيُونِ كُلِّ بَنَاتِ الْكَفْرِ الْمَسَاكِينِ
الْقَاعِدِينَ عَ الشُّطِّ
يَصْلُولِي
وَإِنْتَ مَعَ شَبَابِ الْجِيرَةِ
وَاقِفِ عَ الشُّطِّ الثَّانِي
بِتَبَعَتِ بَصْرُكَ وَتَغْيِيبِ
(يَتْبَاعِدُ الشَّاطِرُ حَسَنَ وَيُظْلِمُ الْمَسْرُوحُ تَدْرِيجِيًّا
وَيَخْتَنِقُ الضُّوءُ حَوْلَ سِتِّ الْحَسَنِ وَهِيَ نَائِمَةٌ بِجَوَارِ
الصَّخْرَةِ حَتَّى يَنْطَفَأُ)
(يَسْدُلُ السَّتَارَ)

الشهد الخامس

الديكور:

- صخرتان تتوسطان الجانب الأيسر
- لوحات خلفية تدل على القرية وعلى فتحة قبو
- مقدمة تميل إلى اليمين، منخفضة حوالى نصف متر يجلس فيها المتفرجون
- ثلاثة توابيت يفصل بينهما الصخرتان

يرفع الستار

(المسرح مظلم، بقعة إضاءة تتابع الحركة)

الحاوى: (يدخل من الجهة اليمنى، يشيح بعصاه)

جلا جلا

عفريت مجنون

ليل الشتاء مسكون

يلمع يكش وينطفئ

فوق الرصيف

درويش نحيف

غنيوته دمه بتتنفض

جوه العيون

الأطفال: (جماعة أطفال تدخل من الجهة اليمنى، تحيط

بالحاوى)

جلا جلا

عَفَرِيتَ مَجْنُونُ

جَلَا جَلَا

عَفَرِيتَ مَجْنُونُ

(ثلاثة عفاريت - ثلاثة ممثلين يضعون مَسَكَاتٌ - ،

خلفهم شبح الحاوى - شيخ جرم قوى البنيان)

شبح الحاوى: (يأمرهم بالطواف ويضرب بكرىاجه من يتباطأ)

طوف يا جبانُ

طووف..

يا جبان

.....

متفرج ٣: (الزوج)

حاجة جنان

المتفرجة: (الزوجة)

بشويش

الحيطان ليها ودان

متفرج ٣: (الزوج)

خايفة من إيه!

إتكلى على الله

العمر واحد والرّب واحد

المتفرجة: ياخوى ماتخوضش

شفت الشاطر

إزاي لما حاول ينجد ست الحسن من الحاوى

سَلَطَ عَلَيْهِ كُلَّ الْقَرَايِبِ وَالْأَغْرَابِ

مَالْقِيشِ حَدُّ وَرَاه

حَتَّى أَقْرَبَ النَّاسَ لِيَهْ

قَدَامَ التِّيَارِ نَخْ

المتفرج ٣: بِرُضْكَ مَا بِيْفَضْلُشْ

غَيْرَ الْفَعْلِ الْجَدِّ وَالْقَوْلِ

يَاَاه .. يَا مَا خَلَقِي كَثِيرَ طَاطُوا الْبَوْلِ

مَاْبِقِيشِ مِنْ وَشِهم الْإِسْوَدِ

غَيْرَ عَفْرِةٍ سِيرِهِ

المتفرجة: (تُشِيرُ إِلَى الْمَسْرِحِ)

اللَّهُ مَشْ وَآخِذْ بِأَلْكَ ..

متفرج ٣: إِظَاهِرْ سَرَحْنَا كَثِيرَ

وَنَسِينَا الْمَسْرَحِيَّةَ

المتفرجة: لَسَاهَا الْعَفَارِيْتُ بِتَطُوفِ حَوَالَيْنِ التَّوَابِيْتُ!

شَبَحَ الْحَاوِي: (كَلِمَا تَبَاطَأَ أَحَدُهُمْ، يَضْرِبُهُ بِكَرْبَاجِهِ)

طُوفْ يَا جَبَّانْ

طُوفْ

العفاريت: (يَدُورُونَ حَوْلَ التَّوَابِيْتُ)

يَا مَغِيْتُ

يَا مَغِيْتُ

وَلَادِ الْكَلْبِ أَحْنَا الْعَفَارِيْتُ

نَتْسِيْبُ عِلْشَانِ نَتْمَسْكُ

نَتَخَذُ فِي جُحُورِنَا عَبِيدُ
يَا مُغِيثُ
يَا مُغِيثُ
وَلَا دَ الْكَلْبُ أَحَنَّا الْعَفَارِيتُ

.....

(يُخْرِجُونَ مِنَ الْمَسْرَحِ أَثْنَاءَ إِنْخِفَاضِ مَسْتَوِي
الْإِضَاءَةِ)

السُّدْرِيُّش : (بَعْدَ لِحَظَاتٍ يَدْخُلُ مِنَ الْجِهَةِ الْيَمْنَى)
أَهْلُ الْبَلَدِ دِي مَشْ سَهْلِينَ
لِزْمًا أَتَعَامَلُ مَعَاهُمْ بِحِكْمَةٍ
(أَهَالِي الْبَلَدِ يَدْخُلُونَ مِنَ الْجِهَةِ الْيَسْرَى)
شَخْصٌ ١ : إِيهْ

وَمَا لَهُ لَمَّا تَتَجَوَّزُ الْغَرِيبُ
دَا رَاجِلٍ مَعَاهُ فُلُوسٌ كَثِيرُ
وَقَدْ مَا نَطْلُبُ بِيَجِيبُ

شَخْصٌ ٢ : اسْكُتْ إِنْتَ

مَا تَتَكَلَّمْشَ

بِنَاتِنَا مَا تَطْلَعُشْ بَرَّهُ وَاصِلُ
رَاجِلُ مَا عِنْدَكَشْ نَخْوَهْ صَحِ
شَخْصٌ ١ : (سَنَهْ يَزِيدُ عَنِ الْخَمْسِينَ عَامًا)
أَنَا مَا عِنْدِيْشْ نَخْوَهْ يَا جِبَانُ
طَبْ حَاوْرِيْكَ

(يتشابكان ويحاول الرجال فك النزاع)

الدرويش : (يتقدم نحوهم)

إهدوا يا رجاله

إنتوا صغيرين ع الكلام ده

استهدوا بالله كده واقعدوا

(يجلسون وبينهم الدرويش)

إيه الحكاية

البياع : (ينادي من الصالة) الغالى

رِمان مفطوم .. يركع ويقوم

شضلى ومحروم

.. حلى حلالى

إحنا ما بنبعش إلا الغالى

الغالى ..

.....

شخص ١ : صلى على النبى يا سيدنا

الدرويش : عليه الصلاة والسلام

شخص ١ : دلوقت

الغريب جاى يطلب إيد بتنا ست الحسن

ودا راجل جبار

وما يغلبهوش غير القادر

نديهاله ولا لا

الدرويش : وماله لما تديهاله

مادام حایدفع فیها اللى تستاهله

شخص ۲ : (عمره لا یزید عن ۴۵ سنة)

ایه اللى بتقوله ده یا مولانا

السرویش : أسکت إنت بقى

خلینى أعرف أتکلم

شخص ۲ : أدينى سکت

لما أشوف آخرتها

السرویش : الراجل ده قاعد فى المدينة

یشیعکم عددکم وکسوتکم

وسکرکم وشاییکم ولقمتکم

وماسکم من رقابیکم

شخص ۲ : عایزنا یا سیدنا

نفرط فى زينة البنات

ونحط کرامتنا تحت رجلیه

السرویش : لا حول ولا قوة إلا بالله

شغلوا عقولکم

بصراحة الراجل ده هو اللى يستاهلها

بقوته وجوده وجبروته

ماستخروش فيه أصبى بناتکم

شخص ۲ : (یقف غاضباً رافعا عصاه)

قوم فذ یا راجل إنت من هنا

والله لولاش یقولوا مد إیده على راجل کبیر

لقتلتك

يا راجل يا فتنه يا خسيس

(يبعده رجال البلد)

الدرويش: لا حول ولا قوة إلا بالله

شباب طائش

رينا يهديك يا ولدى

سبحان الله

سبحان الله

.....

(يخرج من الجانب الأيمن، وأهل القرية من الجهة

اليسرى)

الفتاة: المسائل ضربت في دماغى

الحاوى والدرويش دورهم وهدفهم

مترتب ومضطرب

أما أهالى الكفر والعفارىت

ما بيأدوش لادور ولا هدف

الفتى: ست الحسن والشاطر

بقالهم فتره ما ظاهرينش

الفتاة: هما صحيح ما باينلهمش أثر ليه

حاجه غريبة

الفتى: ما غريباش ولا حاجة

دى لعبه بقالها سنين

بِتَدَوَّرَ فِي وَلَاذِ الْبَلَدِ الْمَسَاكِينِ
حَوَالَيْنِ بَعْضِيهِمْ

الفستاة: يا آله

وَجُودُكَ جَنَّبِي مَوْنِسْنِي قَوِي

الفستي: خدي بالك

الحركة حاتبدأ ع المسرح

(إضاءة، ملك الجن على كرسى العرس وحوله

حراسة في الجهة اليمنى)

ملك الجن: (يشير لحراسه)

إنصراف

الحراس: أوامرك يا مولاي (يهموا بالانصراف)

ملك الجن: (لأحد حراسه)

ولا أقولك

استنى إنت

الحراس: حاضر يا مولاي

ملك الجن: إيه أخبار الإنسيّة؟

الحراس: ما بيجرّيش على لسانها كلام

ملك الجن: تمام..... تمام

والإنسي إيه أخباره؟

الحراس: بيمشي ع العجين ما يلخبطوش

ما فيش على لسانه

غير اسمك يا مولاي برُبوش

ملك الجن: هو ده اللي أنا كنت عاوزه

طول ما هما بعاذ عن بعض

مفيش خوف منهم

(للحارس) مش كده؟

الحارس: طبعاً يا مولاي

كده... كده

ملك الجن: (يقهقه)

هه هه هه

..... (للحارس)

نفذ أوامر ملك الجان

طلّع الإنسى والإنسية

من القبو المسحور للدنيا

قوام

قوام

قوام

.....

الحارس: أمرك يا ملك الجان.. (يصوب كراجه نحو القبو)

يا حنان يا منان

يطلّع من جوف القبو

الإنسيه والإنسان

يا حنان يا منان

(تخرج ست الحسن من فتحه القبو إلى المسرح،

تتحرك حركه ديناميكية وتتخذ الجانب الأيسر)

الحساس: (لازال يصوب كريباجاً نحو القبو)

يا حنان يا منان

يطلع من جوف القبو الإنسان

يا حنان يا منان

الشاطر حسن: (يخرج من فتحه القبوة مخبول)

يا بريوش

يا بريوش

خذ من ضهرى الهم وحوش

يا بريوش

يا بريوش

(يتحرك تجاه الجانب الأيمن حتى يهدأ مع

انخفاض الصوت والإضاءة)

الفتاة: يااه

دامش حاوى

دا شيطان

مره بيدخل قفطان الدرويش يدأرى

ومرة بيطلع من قب الجنى يظيط

مرة مخاوى

ومرة عبيط

الراوى: خدوا بالكم

من باقى الحدوة كويس

المشهد انملى آتیه
بدأت تتسرب م الصالة
وتترصص ع المسرح
البیاع، العیلة، مجموعة الأطفال والحرامية
(المسرح ازدحم بالمثلین فی الجهة اليسرى، أما
اليمنى فیها الشاطر حسن فی هیئته الجديدة
والدرویش یقفون فی الخلفية)
الحاوى: (یدخل من الكوالیس، رافعا عصاه)

جلا جلا

عفریت إنسان
لیل الشتاء مسكون بالجان
نفذ فی الحال

جلا جلا

.....

(یتحرك العفاریت وخلفهم شبیح الحاوى ویطوفون
حول التوابیت)

العفاریت: یا مغیت

یا مغیت

ولاد الكلب إحنا العفاریت
نتسیب علشان نتمسك
نتخذق فی جحورنا عبید
یا مغیت

يا مَغِيثٌ.... (يدخل كل منهم في تابوته)
«ويتحرك شبحُ الحاوي إلى مقدمة المسرح ويقف»
(تخفت الإضاءة في المقدمة وتزداد في الخلفية
فيظهر لجمهور الصالة، ظلٌ جامدٌ محدد الملامح)

متفرج ١: (لِلرَّاوي)

يا عم يا عم

مين الحاوي في دول؟

الـرَّاوي: لسه بتسأل!!؟

إنت مش محتاج يا حبيبي اجابتي

ماحدث حايقدر يجاوب على سؤالك غيرك

الطفلة: الدرويش دا راجل وحش

ولأ طيب

متفرج ١: (الطفل) يااه.. يا جدى

أقدر إزاي؟

الـرَّاوي: بس أنت أكبر

إتحرر من خوفك الأول

متفرج ١: يا سلام!

الـرَّاوي: بص حواليك (الطفل والطفلة في مقدمة الصالة)

الصالة بتفضى من حواليكوا

ما فيهاش غير بس الواد والبيت

قاعدين في الآخر

هى بتدمع وهو بيديها المنديل

الفـتـاة: سُبْحان الله
 كُلُّ الخَلْقِ دِي هِيَّه بِقُدْرَةِ قَادِرِ
 اتحولوا لآلاتِ مَسُوخَةٍ بَتَتَطَوَّحُ عِ الْفَاضِي
 الفـتـى: مَذْهُولُ!
 الفـتـاة: مَشْ فَاهَمَه اِيَه اَللى بيجرَى!
 الفـتـى: بقولك ايه
 أنا دوخت خلاص
 قومى بيْنَا نَطْلَعْ مِ الْفَتْحَةِ الْقَدَامَانِيَّةِ
 الفـتـاة: فين؟
 الفـتـى: (يشير إِتْجَاهِ مَنْصَةِ الْعَرْضِ)
 اَللى هِنَا اَكْ
 الفـتـاة: اَللى عَلَى شِمَالِ الْحَاوِي؟
 الفـتـى: اِيَوَه
 اِتْسَمَّرْتِي لِيَه
 يَا لَه..
 الفـتـاة: (تشير إِلَى الْمَسْرَحِ)
 شُوفْ
 الفـتـى: شَبِخُ الْحَاوِي بِيْتَحَرِّكْ
 الفـتـاة: بَا صِصْ عَلِينَا
 الفـتـى: مَا تَبْصِيشْ عَلَيْهِ
 الفـتـاة: جَاى عَلِينَا (الشَّيْخُ يَهْبِطُ إِلَى الصَّالَةِ)
 الفـتـى: مَشْ مَعْقُولُ

الفتاة: أنا مرغوبة

الفتى: أجرى (يجريان وخلفهما الشبح)

(يصعدان المسرح وخلفهما الشبح)

(يلفان حول الصخرتين والتوابيت وخلفهما الشبح)

إدارى ورا الحجر العالى

(يختبئان خلف الصخرتين)

(يلمحا الحاوى فيجذبها الفتى من ذراعها)

تعالى نهرب م الباب الورانى

تعالى

(يظلم المسرح ويتقدم الراوى نحو المتفرجين وحوله

إضاءة خفيفة تميزه)

الـراوى: المسرحية دُلُوقْتُ خَلَصْتُ

والـ

متفرج ١: (الطفل؛ مقاطعا)

لا ما خَلَصْتُشْ

الـراوى: (ينظر إلى الطفل والطفلة) إنتوا قاعدين لحد دُلُوقْتُ

يا حبيبى قَلَّتْكَ خَلَصْتُ

طب بص معاى ع المسرح

شوف.....

(الاضاءة تظهر الصخرتين مشبوحاً عليهما الفتى

والفتاة)

شوفت

متفرج ١ : أيوه شوفت

الـراوى : مش خايفين ؟!

متفرج ١ : لأ مش خايفين

أنا مش عبيط

علشان أسيب لكم الصالة

وأمشى

الـراوى : انت عندي قوى

متفرج ١ : عندي عندي

برضو حافضل هنا

أنا خلاص كبرت وبقيت راجل

الطفلة : أيوه راجل

متفرج ١ : مش حانطلع ..

وحانكشف وشوشكم كلكم

وحانعرف مين الحاوى

الطفلة : ونلعب مع ست الحسن والشاطر حسن

مش كده ؟

متفرج ١ : (يمسك بالطفلة ويحاول أن يخطوبها نحو

الصخرتين)

قومي

(تتجمد الحركة وتتنقل الاضاءة بين الطفل والطفلة

وهما يحاولان الصعود إلى المسرح والفتى والفتاة

وهما مشبوحان على الصخرتين)

الكورال: (يردد من الكواليس)

يَا مَغِيثُ

يَا مَغِيثُ

ولاد الكلب إحنا العفارييت

نتسيب علشان نتمسك

نتخندق في جحورنا عبيد

يَا مَغِيثُ

يَا مَغِيثُ

.....

(بنخفض الصوت حتى ينتهي،

ويظلم المسرح تماما)

«يسدل الستار»

(ب)

«العصاية»

والبحث عن معنى الوجود الإنساني

د. نبيل راغب

«العصاية» والبحث عن معنى الوجود الإنساني

لا شك أن الناقد المسرحي يسعد بالأعمال المسرحية التي لا تحاكي ما سبقها، بل تسعى إلى توسيع رقعة التقاليد المسرحية من خلال البحث عن آفاق جديدة، سواء على مستوى المضمون الفكري أو الشكل الفني. ومسرحية «العصاية» للأستاذ أحمد توفيق من هذا النوع الطموح الذي يستفيد بكل دلالات التراث الشعبي المصري والعربي، ويوظف الاجتهادات الدرامية والإمكانات الشعرية في صياغة مضمونها الذي يتخذ من بحث الإنسان عن معنى وجوده، وسعيه الدءوب للتخلص من الخوف الكامن داخله، والمهدر لكيانه، عموداً فقرياً له، مما منح الشكل الفني للمسرحية شخصيته المتميزة ومذاقه الدرامي الخاص. وذلك ابتداءً من عنوان المسرحية وحتى خاتمتها. ذلك أن الدلالات الفكرية والدرامية للعصاية تتناثر داخل طيات المسرحية ومواقفها المتتابعة حتى تصل عند قممتها في التوازي بين كرياج الجنى وعصاية الحاوي بكل ما تدل عليه من دجل وخوف وخرافة وسطوة وإذلال وإهدار للكيان الإنساني الحق. أي أن «العصاية» هي العنوان والعمود الفقري للمسياق الدرامي، بل البطل الفعلي غير البشري وغير الإنساني في النص.

ويتوسل أحمد توفيق في مسرحيته بجو من السحر والغموض الذى يناسب المضمون الذى يمزج الواقع بالحلم، والحقيقة بالخرافة، والفيزيكا بالميتافيزيكا، والبشر بالعفاريت، والإنس بالجن، وذلك من خلال توظيف التراث الشعبى على مستوى المضمون الفكرى، وتوظيف الشعر العامى على مستوى الشكل الفنى، والربط العضوى والدرامى بين ما يدور على المنصة وما يدور فى الصالة، على سبيل التأكيد العملى على تقاليد المسرح الشعبى. وقد ساعده على ذلك كثافة التعبير الشعرى وخصوبته الزاخرة بالدلالات والرموز والصور والاسقاطات والإيحاءات والتلميحات التى خلقت جواً خاصاً بالمسرحية يمكن أن يستوعب المتفرج باثارة طاقته الانفعالية وفى الوقت نفسه، بشحن قدرته العقلانية على استشراف آفاق جديدة. ففى مطلع المشهد الأول يقول الراوى بصفته شاهد عيان، وراصداً لما يدور، وبوصلة لما سوف يرد من مواقف وأحداث:

«يا سلام

القصر على

ملوك موالى

الريح ملاك

الشجرة بتخلف ممالك

السما للأرض بتدى البنات

يا سلام».

وقد استطاع أحمد توفيق أن يربط بين مختلف المواقف والأحداث بشخصية الراوى الذى يعلق على الأحداث ويحلل الشخصيات ويربط بين دلالتها سواء من خلال المواجهة والتضاد أو التوازى والتناغم. وكان دوره قريباً من الدور الذى قامت به الجوقة أو الكورس فى المسرح الإغريقى، وأيضاً الدور الذى قام به الراوى فى تراثنا الشعبى المصرى والعربى على حد سواء. وخاصة أن التيمات الشعبية التى تمثلت فى الشخصيات التراثية مثل الشاطر حسن وست الحسن قد أوجت بهذا الجو ذى العبق القديم، وإن كانت دلالاته تمتد لتستوعب الماضى والحاضر والمستقبل فى توليفة درامية ممتعة فكرياً وفنياً.

وقد ساعدت هذه التيمات الشعبية على أن يتوجه أحمد توفيق بمسرحيته إلى الكبار والصغار على حد سواء. بل إن الأطفال قاموا فى النص بدور حيوى لا يمكن اغفاله، فهم رمز إصرار الإنسان على الانطلاق إلى آفاق المستقبل بلا خوف ولا خرافة. وكان هذا هو السبب فى إبراز الجانب التربوى فى النص المسرحى، وإن لم يلجأ إلى التقرير أو الإرشاد المباشر، بل ترك السياق الدرامى يبلوره ويجسده لتعميق وعى الأطفال بالجوهر الحقيقى للحياة، سواء الأطفال المتحركين على المنصة أو القابعين فى الصالة بين المتفرجين. فقد تجسدت قيم الأصالة المطلوب ترسيخها دون كلمة مباشرة من إحدى الشخصيات.

ولعل التكنيك الذى اتبعه أحمد توفيق قد ساهم فى تجنب الاعتماد على الحدوتة التقريرية التقليدية فى أدبنا الشعبى الزاخر بالحواديت التى تعاقب الشرير وتجازى الخير على سبيل العظة المباشرة. وقد تمثل هذا

التكنيك في الاستفادة من إمكانات البناء الموسيقي الذي يعتمد على الخطوط اللحنية المتوازية ثم المتفاعلة فيما بينها، أو المتصارعة والمتضادة إذا كان هناك ما يستدعي توظيف المنهج الكونترابنطي. فقد مثل الراوى اللحن الأساسى ومعه كل من الشاطر حسن وست الحسن وفتيان البلد وفتياته وأطفاله بالإضافة إلى المتفرجين، وذلك فى مواجهة اللحن المضاد الذى تمثل فى الحاوى وملاك الجن والعفاريت. وكان الحاوى هو الصلة الدرامية أو شبه الواقعية بين عالم الخرافة والدجل وعالم الحقيقة والواقع، بحيث تم تبادل الاسقاطات والانعكاسات بينهما مما أدى إلى تكثيف المعانى وتجسيد الدلالات وتسليط الأضواء على الكهوف المعتمدة للنفس البشرية.

وقد لعب شعر العامية دوراً فى إضفاء هذا الجو الذى يمزج بين الخرافة والحقيقة، ويطور الشخصيات دون الوقوع فى أسر الغنائية التى تصيب السياق بالتكرار والركود إذا لم يحسن استغلالها. فمثلاً كان التردد الايقاعى فى السياق الشعرى بين فتیان البلد على سبيل المثال، بمثابة أضواء ساطعة على الشخصيات وما تمثله، وعلى الزوايا التى ستتطور منها المواقف. فقد ساعد تمكن الكاتب من ناصية الشعر العامى على تطويعه لمقتضيات الموقف والشخصية بحيث لم يقف حاجزاً بينهما وبين استيعاب المتفرجين لهما.

وإذا الخط الدرامى الأساسى للمسرحية يتبلور من خلال بحث الإنسان عن معنى وجوده وحقيقة كيانه، فإن التنويع الأساسى التى تتفاعل مع هذا الخط تتمثل فى الحب كقيمة ينهض عليها الوجود

الحقيقى كله، خاصة من خلال الدلالات الرمزية التى توحى بها
شخصيتا الشاطر حسن وست الحسن. وهذا الحب لم يتحقق إلا بتخلص
الشاطر حسن من عوالم الخوف والتردد والخرافة الكامنة داخله والتى
يجسدها ملك الجن:

«الشاطر حسن: [يتمتم أو يهمس بصوت منخفض]

حايجى يوم

أهرب من خوفى

وأكشف وشك للناس

ملك الجن: [وهو يقهقه، ويضرب الشاطر حسن بكرباجه]

تهرب منى!!

حاول

هه.. هه.. هه....

إكشف وشى

حاتشوفنى بمية وش

مش حاتقدر تفصلنى عن الحاوى

وعن الدرويش

مش حاتقدر

وحاتحول لوش تانى

عش الجراب

كل ما أطلعك عنه

حاتطلب منى

أحطك فيه

وان قللك لأ

حاتكر نفس النشيد اللى دخلت القبور بيه.

والشاطر حسن هنا لا يمثل قيمة فردية خاصة به فحسب، وإنما يجسد مع ست الحسن قيمة إنسانية وقومية. فمثلاً فى بداية المشهد الرابع يرفع الستار على بقعة إضاءة تظهر ست الحسن وهى نائمة بجوار الصخرة تحلم بصوت واضح:

«ماتبكيش يا امای

ماتبكيش

ما هو لزماً أتزف لموتى

لجل اخواتى وبلدى تعيش

ماتبكيش»

وهذا المزج الدرامى بين الدلالة الفردية الخاصة بالشخصية ودلالاتها القومية الإنسانية، يتبلور من خلال نوعية الحب الذى ربط بين قلبى الشاطر حسن وست الحسن. فهو حب الإنسان للوطن والحياة والوجود والكيان الإنسانى الذاتى الذى يتحقق فى الآخر.

«الشاطر حسن: خايف

أصحا فى يوم يا ست الحسن

ما أشوفكيش

مين يقدر من غير قلبه يعيش.

ست الحسن: خدنى على قد سجيتى

قيس صدر النيل المتحنى لى وغنى
ساعة ما تسيل الدمعة فى عينك
قول مسكينة يا ست الحسن
حاتشوفنى عيونك مشوار
فى عيون كل بنات الكفر المساكين
القاعدين ع الشط
يصلولى
وانت مع شباب الجيرة
واقف ع الشط الثانى
بتبعت بصرك وتغيب» .

وقد لعبت الإضاءة المسرحية دوراً فى بلورة هذا الجانب الرمزى فى شخصيتى ست الحسن والشاطر حسن من خلال التركيز عليها فى انتقالات ناعمة تساعد على الايقاع السريع لتغيير المناظر، وفى الوقت نفسه تكثف فى ذهن المتفرج ووجدانه الخط الدرامى والفكرى والإنسانى الذى يجسدانه . وذلك بالاضافة إلى التداخل المستمر بين الممثلين وجمهور المتفرجين، الذى يوحى بأنهما شخصيات حية ومتواجدة بالفعل بينهم، وليس مجرد شخصيتين مسرحيتين يقوم بأدائهما ممثل وممثلة . ولذلك فإن أحاسيس الخوف والقلق التى تنتابهما هى نفسها التى تسرى فى بقية الشخصيات السوية، وأيضاً فى المتفرجين مما جعل المسرحية ككل رحلة تغلب الإنسان على مخاوفه، خاصة فى مواجهة الحاوى وكل ما يرمز إليه من دجل وخرافة وإثارة للخوف الذى يفقد الإنسان ثقته فى نفسه ويضعه تحت رحمة كرباجه:

«المتفرجة: (الزوجة)

بشويش

الحيطان ليها ودان

متفرج ٣: (الزوج)

خايفة من إيه

إتكلى على الله

العمر واحد والرب واحد

المتفرجة: ياخوى ماتخويضش

شفت الشاطر

إزاي لما حاول ينجد سب الحسن من الخاوى

سلط عليه كل القرايب والأغراب

مالقيش حد وراه

حتى أقرب الناس ليه

قدام التيار نخ

المتفرج ٣: برضك ما ييفضلش

غير الفعل الجد والقوله

ياااه.. ياما خلق كثير طاطوا البوله

ما بقيش من وشهم الإسود

غير عفرة سيره» .

كذلك امتزج هذا الجانب الرمزي والأسطوري والتجريدي بجانب

واقعي واسقاط حديث من خلال لمحة الباشا الذي استولى على أراضى

الفلاحين الذين لا حول لهم ولا قوة قبل ثورة يوليو ١٩٥٢ . وهو ما

يدعم الصلة بين إسقاطات الماضي وإحياءات الحاضر. فالحاوى لا ينتمى إلى عصر الشاطر حسن وست الحسن فحسب، بل تمتد دلالاته الموحية بالخوف والقلق والخداع والزيف والبهتان وتغييب العقول، لتشمل كل عصر يمكن أن تتوافر فيه البذور أو العوامل التى تؤدى إلى ظهوره وسيطرته على مقدرات الآخرين. ولذلك، فإن بروز الوعى الجمعى عند الأطفال (رمز المستقبل) فى نهاية المسرحية، تجسيد درامى لقدرة الإنسان على إثبات وجوده فى مواجهة كل المعوقات التى تحاول إهداره والتى يجسدها الحاوى:

«الراوى: انت عندى قوى

متفرج ١: عندى عندى

حافضل هنا

أنا خلاص كبرت وبقيت راجل

الطفلة: إيوه راجل

متفرج ١: حانطلع المسرح

وحانكشف وشوشكم كلكم

وحانعرف مين الحاوى

الطفلة: ونلعب مع ست الحسن والشاطر حسن».

فالمسرح هنا لم يعد تلك الخشبة أو المنصة التى تدور عليها الأحداث الدرامية، أو حتى القاعة التى يجلس فيها المتفرجون لمتابعة العرض، بل أصبح المسرح هو الحياة نفسها، ولم يعد الممثلون مجرد ممثلين أو المتفرجون مجرد متفرجين، بل أصبحوا بشراً إيجابيين لهم وجود فعلى وإرادة حقيقية فى صنع الأحداث التى تحدد مصائرهم. فلم

بعودوا يمثلون أدوراً كتبت لهم مسبقاً، أو يتفرجون على أحداث تدور أمامهم على المنصة لا تعنيهم إلا في فترة العرض، وقد لا تعنيهم على الإطلاق إذا كان العرض مملاً أو لا يمس أوتاراً حساسة داخلهم. أما الآن فقد أصبح العرض من صنعهم وبمشاركتهم الإيجابية بعد أن اكتسبوا من الوعي الجمعي ما يؤهلهم لذلك. فهو الوعي الذي ينير لهم طريق الحياة لتعرية واكتشاف كل أنواع الحواة، مهما تخفوا وراء الأقنعة المضللة والعديدة للزيف والخداع، وإهدار إرادة الإنسان، وتغييب عقله، والاستبانة بمقدراته.

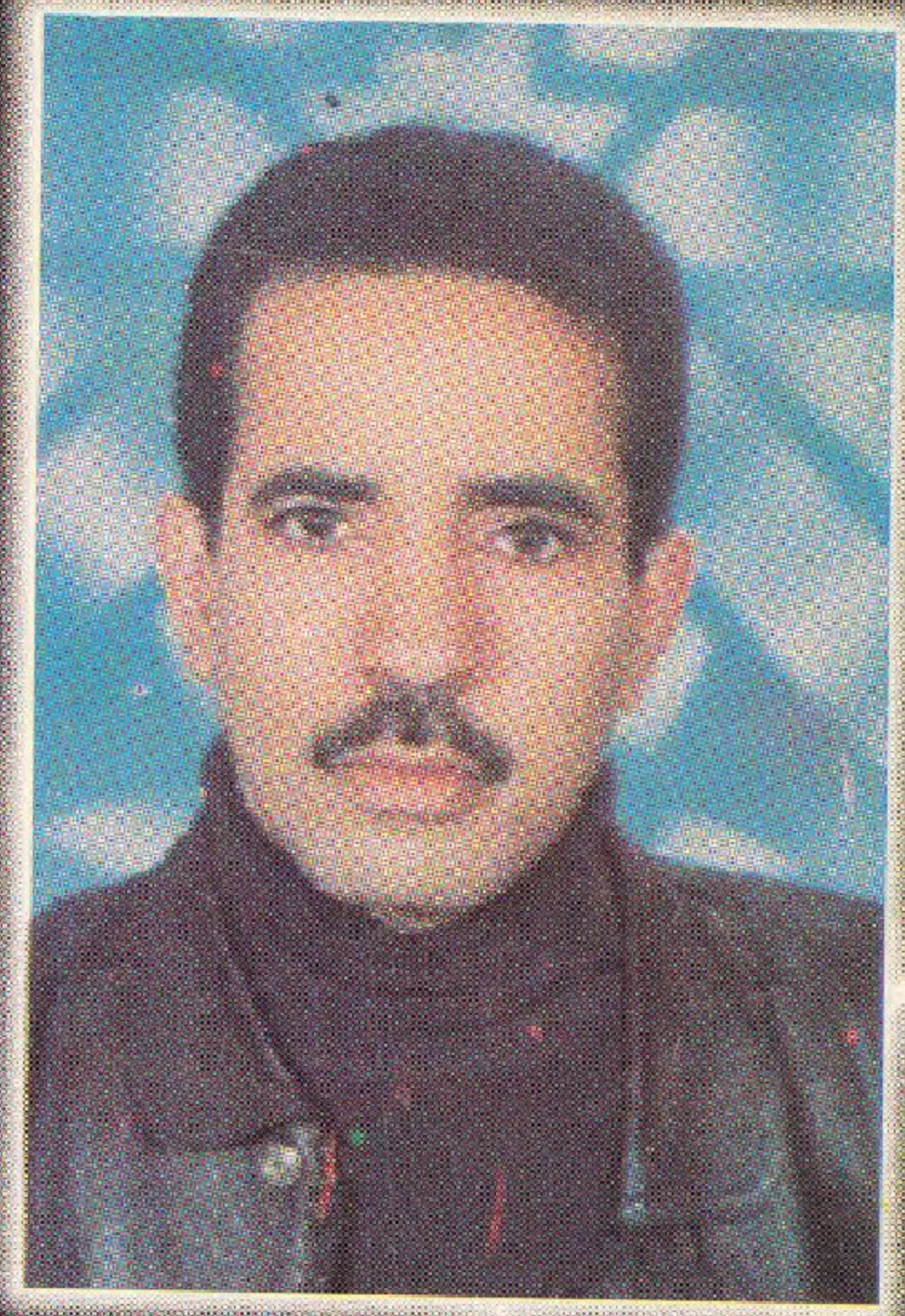
هذا هو المنظور الإنساني الإيجابي الذي جسده مسرحية «العصاية» للأستاذ أحمد توفيق. فلم تعد «العصاية» عصا الساحر أو الحاوي الذي يبهر بها الآخرين ويغيب عقلهم وإرادتهم، أو عصا الطاغية الذي يهددهم بجبروته وبطشه في شتى أشكاله وأنواعه فيجعلهم يهرعون كالجرذان المذعورة إلى أعماق جحورهم المعتمدة، وذلك بعد أن مر الجميع، ممثلين ومتفرجين، عبر أحداث المسرحية برحلة البحث عن الذات والكيان والهوية، فامتلكوا الضوء الذي ينير لهم الطريق نحو تعرية وفضح كل ما يهدد وجودهم الإنساني الحقيقي. وقد نجحت المسرحية، سواء على مستوى المضمون الفكري أو الشكل الفني، في تجسيد هذا البحث المصيري عن معنى الوجود الإنساني دون اللجوء إلى الأساليب التقريرية التقليدية، فقد كانت الدراما خير وسيلة للكاتب لكي يحقق هدفه الفكري والفني.

د. نبيل راغب

مطابع
الهيئة المصرية العامة للكتاب

رقم الايداع بدار الكتب ١٩٩٩/٢٧٩٩

I.S.B.N 977 - 01 - 6066 - 0



يضم هذا الكتاب مسرحيتين لكاتب
لا يقنع بالقول القديمة أو الأفكار
الجاهزة بل يقدم رؤى مستفزة تعبر عن
جيل مفتوح العين مشدود المشاعر
والحواس. ففي المسرحية الأولى يعالج
الواقع المعاصر من خلال قناع فرعونى
يستخدم الأساطير والأسماء ليقدّم رؤية
مسرحية معاصرة، وفي المسرحية الثانية
يعود المؤلف للعناصر الأولى فى الحكاية
الشعبية، وفى كلا النصين
ثابتاً للخلفية تتغير دالات
النص. كذلك أضفى الت
المنظوم فى معظم الأجزاء
روعة محببة إلى القارئ.

Bibliotheca Alexandrina



0479152



٤٧٠ قرشاً